



金屬會訊

101
2014
07/08
09月份出版

THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION BIMONTHLY BULLETIN

行業精英

香港五金商業總會理事長
恒泰五金有限公司董事總經理
雷鴻仁先生

取消加工貿易鋼材保稅
嚴重影響行業營商環境

營商環境挑戰重重
五金行業如何應對

重建

香港金屬製造業協會
第十一屆理事會新候任理事介紹

「i-mfg智能製造技術」
建立高度自動化智能製造系統

香港出口商面對的信貨風險管理問題及
解決良方

國內房地產行業展望及其
對金屬行業的影響

工業計量與測量不確定度研討會
會員水上競技紛紛FUN

「金屬部件中小型製造商進軍高增值成
品業務之全面研究、先導計劃及策略性藍圖」
企業分享會

2014國際電子組件及生產技術展 -
「金屬零部件區」

家庭同樂日/協會20周年活動預告

「取消加工貿易項下進口鋼材保稅」最新政策



THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION
香港金屬製造業協會
Chairman 會長:
Hung Sze Wai 洪思偉

Deputy Chairman 副會長:
Wong Lo Kin, Cheng Chun Chor, Sin Kam Leung,
Cheng Hon Wah, Martain Fung Chi Ming, Jimi Kwok,
Alex Leung,
黃路乾, 鄭鎮初, 冼錦良, 鄭漢華,
馮志明, 郭岳榮, 梁景裕

Flat A, 10/F., Speedy Industrial Building,
114 How Ming Street, Kwun Tong,
Kowloon, Hong Kong.
Tel.: (852) 2429 6419, (852) 2191 3381
Fax: (852) 2429 8453
Email: hkmma@hkmma.org.hk
九龍觀塘巧明街114號, 迅達工業大廈10樓A座
電話: (852) 2429 6419, (852) 2191 3381
傳真: (852) 2429 8453
電郵: hkmma@hkmma.org.hk

Editorial Board 編輯委員會:
Hung Sze Wai, Jimi Kwok, Chow Lai Yee, Lily, Cecilia Tsang,
Sin Ka Ling
洪思偉, 郭岳榮, 周麗怡, 曾思雅

For subscription information please call the FHKI office
訂閱請與協會秘書處聯絡

Advertising 廣告部
The contact 聯系: Donald Chung 鍾浩瀚
Tel 電話: (852) 2429 6419, (852) 2191 3381
Fax 傳真: (852) 2429 8453
Email 電郵: hkmma@hkmma.org.hk

《金屬會訊》每期發行量: 1,600本*
Flat A, 10/F., Speedy Industrial Building,
114 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
九龍觀塘巧明街114號, 迅達工業大廈10樓A座
Tel 電話: (852) 2429 6419, (852) 2191 3381
Fax 傳真: (852) 2429 8453

Stories published in the journal may be used for
reference but with the proper acknowledgement to
the hong kong metals manufacturers association
bimonthly bulletin
歡迎轉載或摘引《金屬會訊》的文章, 但請註明出處。



目錄 Contents

會長的話

03 取消加工貿易鋼材保稅
嚴重影響行業營商環境
協會會長 華凱實業(香港)有限公司 董事總經理
洪思偉先生

封面故事

08 營商環境挑戰重重 五金行業如何應對
香港五金商業總會 理事長
恒泰五金有限公司 董事總經理
雷鴻仁先生

理事心聲

10 重建
協會 理事
精工金屬配件公司 市場部經理
馮偉亮先生

行業精英

11 香港金屬製造業協會
第十一屆理事會新候任理事介紹

活動及會員情報

15 工業計量與測量不確定度研討會
16 會員水上競技紛紛FUN

18 「金屬部件中小型製造商進軍高增值成
品業務之全面研究、先導計劃及策略性
藍圖」企業分享會

19 2014國際電子組件及生產技術展 -
『金屬零部件區』

20 家庭同樂日/協會20周年活動預告

知識園地

24 「i-mfg智能製造技術」
建立高度自動化智能製造系統
香港生產力促進局材料及製造科技部

26 香港出口商面對的信貸風險管理問題及
解決良方
EOS Hong Kong Limited 董事總經理 曾智仁先生

法律園地

27 「取消加工貿易項下進口鋼材保稅」
最新政策
協會國內事務部提供

政經訊息

28 國內房地產行業展望
及其對金屬行業的影響
由利記集團提供

*現時《金屬會訊》派發單位包括香港特別行政區政府商務及經濟發展局、香港特別行政區政府工業貿易署、部分香港特別行政區立法會議員辦事處、職業訓練局、香港理工大學、香港生產力促進局、職業安全健康局、香港特別行政區教育局資歷架構秘書處、包括香港四大商會以內的各個商會秘書處、部分友好商會的會員企業(包括香港五金商業總會、香港電鍍業商會、香港關鍵性零部件製造業協會、港九塑膠製造商聯合會、香港表面處理學會、香港工業總會第7分組(金屬加工制品及鋼鐵與有色金屬基本工業及機械)、香港工業總會第14分組(模具協會)、香港螺絲業協會、汽車零部件協會、香港中小企經貿促進會、香港壓鑄及鑄造業總會)。上述名單亦不斷增加中, 以擴大本會訊的覆蓋範圍。

香港金屬製造業協會
THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION

<p style="text-align: center;">第十屆理事會成員</p> <p style="text-align: center;">名譽會長</p> <p>呂新榮博士 余達澄博士 孫啓烈 太平紳士 梁華濟博士 何焯輝博士</p> <p style="text-align: center;">永遠榮譽會長</p> <p>黎紹深先生 周海平先生 莫炫標先生 余立明先生 施金城先生</p> <p style="text-align: center;">榮譽會長</p> <p>陶偉洪先生 余德明先生 徐炳光博士</p> <p style="text-align: center;">當屆名譽會長</p> <p>李遠發先生 張德杏先生 黎啓東先生 張杰先生 劉鵬先生</p> <p style="text-align: center;">名譽顧問</p> <p>李大超教授 杜如虛教授</p>	<p style="text-align: center;">法律顧問</p> <p>林靖寰律師 劉洪主任</p> <p style="text-align: center;">會長</p> <p>洪思偉先生</p> <p style="text-align: center;">副會長</p> <p>黃路乾先生 鄭鎮初先生 冼錦良先生 鄭漢華先生 馮志明先生 郭岳榮先生 梁景裕先生</p> <p style="text-align: center;">秘書長</p> <p>談永雄先生</p> <p style="text-align: center;">財務長</p> <p>黃曄先生</p> <p style="text-align: center;">各部部長</p> <p>張應鎮先生 鄭錦祥先生 孫暉銓先生 工程管理部部長 活動策劃部部長 國內事務部部長 周麗怡小姐 鄭奕騰先生 陳秀雲小姐 編輯出版部部長 政經訊息部部長 市場拓展部部長 陳偉雄先生 蔡潔怡小姐 會員發展部部長 青年部部長</p>	<p style="text-align: center;">其他理事會成員</p> <p>葛石陞先生 李秉湧先生 陳業光先生 陳振南先生 勞偉文先生 曾思雅小姐 黎浩彬先生 劉雅量先生 梁碧夏小姐 練繼維先生 李澤民先生 文惠貞小姐 項俊瓏先生 聶偉昆先生 黃玉珍小姐 邵宇衡先生 陳漢光先生 陳樂勤先生 楊國雲先生 張德杰先生 李德財先生 歐豪先生 馮偉亮先生</p> <p style="text-align: center;">幹事</p> <p>冼嘉玲小姐 葛煒基先生 林碧輝小姐 洪燕荻先生 林健先生 吳嘉豪先生</p>
---	--	--

取消加工貿易鋼材保稅 嚴重影響行業營商環境

協會會長
華凱實業(香港)有限公司 董事經理
洪思偉先生

由 財政部、海關總署、國家稅務總局于7月2日所頒布財關稅(2014)37號文件中指出，將取消首批對國內完全能够生產、質量能够滿足下游加工企業需要的進口熱軋板、冷軋板、窄帶鋼、棒綫材、型材、鋼鐵絲、電工鋼等78個稅號的鋼材產品之加工貿易項下進口鋼材保稅政策，而自2014年7月31日起，有關項目將會開始徵收關稅和進口環節稅(編按：有關條例的詳情請參考今期《金屬會訊》P.27的國內事務部法律文章)。



為更加了解本會企業在今次條例實施後所帶來的影響，增加暫緩取消的理據，本會亦于7月下旬至8月初向全體會員發出意見收集文件，收集會員企業包括在取消的產品列表中佔需要進口的鋼材產品的百分比、預計總增加成本、以及各企業的應對措施等等。

意見徵集的結果初步顯示，政策對進出口鋼鐵類材料會員影響最大，其成本將增加10-15%，若以1000萬元計，平均成本就要多付70萬；雖然現行退稅機制下可以退稅，但却不能完全抵扣所有增幅。對於不同業務範疇的會員企業都會帶來影響，另外對部份屬來料加工企業的會員，其原料成本更要因此增加20-25%；而本會會員當中有幾家大廠更是主要以出口生產鐵料為主，佔有金屬製造業總市場一半份額，政策對他們帶來極大困擾，亦連系到不少同業的供應，因此政策幅射面不容忽視。

就取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策，由于本會有不少會員企業屬於以簽加工貿易合同免徵進口關稅和增值稅進口原料，再經國內廠房生產出口給客戶的方式營運，整個過程以保稅形式進行，涉及不同行業如：家品、汽車零部件、文具生產等…因此，若改為徵收關稅和進口環節稅去取代，將對企業經營成本及生存空間有嚴重影響。

不少外資企業目前都以進口原料，加工製作，外銷訂單經營為主。在質量規格上不少會員反映目前國內市場的原材料仍未能達到客戶要求，部份原材料目前仍然不能代替，例如：一些進口鐵鋼冷軋板中的雙光板，表面光亮度

達到不銹鋼的表面光亮度，價格相宜，電鍍省時和效果絕佳，對應現時環保電鍍要求有正面作用，亦減低對環境損耗和污染。此產品被納入37號文中，影響每月2000噸，主要用途在于生產：文具、高級相架、托盤和果盤等…產品主要在國際市場。

再加上我們會員中亦有不少從事尖端金屬加工產品生產，如：醫療、汽車零部件、電子科技、OA辦公室自動化設備等…客戶對於貨品的材料有嚴格要求及評核，考慮到成本大幅增加，不少會員將會嘗試向客戶申請轉用國產料，但更換有關材料需涉及材料測試、認證及客戶確認，難以于短時間內轉換，若不獲客戶同意，在現有訂單不足情況下，企業訂單便會出現萎縮影響生存空間。

就這次37號文中所列受影響的商品編碼，本會目前徵集會員意見當中有18項商品佔較重要。因此，本會要求暫緩取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策二年，給予企業有一定時間及空間作出調整及與客戶溝通，做好原材料國產化的試樣及成本評估、調整價格、質量控制等工作，以減低政策為企業帶來影響。

本會已經于7月21日正式去信香港特別行政區政府駐粵經濟貿易辦事處鄧家禧主任、中央人民駐港聯絡辦公室經濟部楊益副部長，以及香港商務及經濟發展局蘇錦梁局長，亦分別已經收到上述有關部門的初步跟進回復；而本人以及香港創新科技及製造業聯合總會的代表亦于7月24日與中聯辦經濟部會面，以及于7月25日與駐粵辦會面，親身向當局反映了業界情況。

本會亦于8月21日聯同廠商會及香港創新科技及製造業聯合總會代表，獲駐粵經濟貿易辦事處邀請與海關總署廣東分署何力副主任及廣東省商務廳代表會面，席間業界代表分別講述政策對整個製造業產業鏈所帶來影響，并希望當局能暫緩執行。海關總署廣東分署何力副主任亦實時響應此次政策調整涉及國家產業結構，亦屬執行國務院推動化解產能過剩而所採取的其中一項方法，故此海關總署及稅務總局屬執行機構。他將會匯聚業界意見向當局反映政策對企業實際影響。

因有關條例的影響甚廣，本會將會密切繼續跟進及向有關當局反映，并會及時向各會員匯報。而若各會員對上述條例有任何意見，請隨時向本會反映跟進。

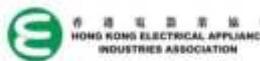


洪思偉先生

主辦機構:

資助機構:

支持機構:



製造科技

MANUFACTURING TECHNOLOGY

靈活高效製造高增值輕量化產品技術研討會

2014 年 10 月 13 日

本研討會集中介紹快速無模雙向增量成形技術(Dieless Double-Sided Incremental Forming)及提升耐磨性的微觀表面纖構化技術 (Surface Texturing) 的基本原理。無模雙向增量成形技術主要把兩個工具分別放在鈹金材料的兩面，並同時行走預設軌道逐步增加鈹金的變形量，最後獲得所需的三維幾何形狀。該成形技術可省去傳統成形模具，亦提高材料變形的靈活性及成形能力。此外，該技術可實現小批量生產、複雜產品外形、快速成形及鈹金零件輕量化。本研討會將介紹雙向增量成形原理、裝備、技術最新發展及提高成品幾何精準度的創新技術。

微觀表面纖構化 (Surface Texturing) 是提升零件耐磨性的新技術。零件通常在使用過程會產生摩擦，而這些摩擦通常會降低其使用壽命。傳統增強耐磨性的方法包括降低零件接觸部份的表面粗糙度、零件鍍膜及增強接觸面的潤滑度。而微觀表面纖構化是透過改善零部件接觸面之間的微觀表面紋理，從而提升工具耐磨性及使用壽命。

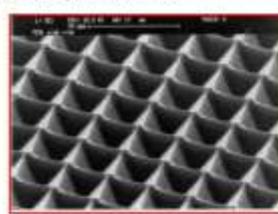
研討會亮點:

- 無模增量成形及表面纖構化技術在製造高增值產品的應用
- 加工設備
- 加工步驟
- 技術優勢
- 相關產品及工藝設計理論
- 相關工藝參數
- 相關材料科學理論
- 案例研究



技術應用領域:

快速原形、汽車零部件、流動通訊產品、醫療設備、玩具、家電、關鍵零部件等



Sender: Hong Kong Productivity Council, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong, Tel: 2788 6262, email: edm@hkpc.org
 發送者: 香港生產力促進局, 香港九龍達之路 78 號生產力大樓, Tel: 2788 6262, email: edm@hkpc.org
 If you do not wish to receive further information from HKPC, please inform us via fax at (852) 3187 4531.
 若閣下不欲再接收本局資訊, 請以傳真: (852) 3187 4531 通知我們。

免責聲明: 在本刊物/活動內(或由項目小組成員)表達的任何意見、研究成果、結論或建議, 並不代表香港特別行政區政府、創新科技署或創新及科技基金一般支援計劃評審委員會的觀點。

HKPC®

HKPC Building, 78 Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong | 852.2788.5678 | 852.2788.5900
香港九龍達之路78號生產力大樓 | www.hkpc.org

講者: 曹簡教授



曹簡教授 1989 年畢業於上海交通大學，獲塑性加工和自動控制雙學士學位，1995 年畢業于美國麻省理工學院，獲得博士學位，並於當年任職於美國西北大學。她過去曾發表約 250 篇技術文章，其中包括超過 100 個期刊論文，以及擁有 10 多個專利(包括正在申請)。曹簡教授曾在通用汽車公司工作一年，還曾擔任美國國家科學基金委員會專案主任兩年。曹簡教授現時的主要從事靈活無模成形、微成型、鐳射燒蝕過程的相關研究，對於節能生產、表面處理工程和快速製造的都有深遠影響。

研討會對象：從事或有興趣從事金屬成形加工、輕量化等產品開發人士及各高等院校工科學生及教職員。

証書頒發：於 10 月 9 日前報名可獲頒發出席證書

語言：中文(普通話)輔以英文詞彙

研討會地點：香港九龍達之路生產力大樓一樓 (課室於研討會當天到詢問處確定)

學員人數：名額最多 50 人(40 人開班)

日期及時間：2014 年 10 月 13 日(上午 10:00 - 下午 13:00 及 下午 14:00 - 17:00)

費用：每位港幣\$100 (參加者持有高等院校學生或教職員證件費用全免)

颱風及黑色暴雨警告：如上午六時後，香港之八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號仍然懸掛，則當日上午之研討會將會被取消。如在上午十時後仍然懸掛，則當日下午之研習班將會被取消。本局當盡早通知學員另行安排之日期及時間。

備註：本局保留取消研討會或延遲之權利而已報名之學員將於開課前五日獲得通知

查詢 電話：(852) 2788 5786 (屈小姐) 或電郵：tarawat@hkpc.org

電話：(852) 2788 5749 (陳先生) 或電郵：pennychan@hkpc.org

電話：(852) 2788 5481 (陳先生) 或電郵：wailunchan@hkpc.org

報名方法

請於 10 月 9 日前填妥以下報名表格，並傳真至日(852) 2788 5522 或電郵至 pennychan@hkpc.org 以便預先留位。費用可以現場交付現金或支票形式預先提交，以下是支票提交的郵寄地址：九龍達之路 78 號生產力大樓香港生產力促進局 5 樓材料及製造科技部 (請於信封面註明報讀課程名稱。)

公司 / 組織名稱:

參加者名稱:

職位:

電話:

傳真:

電郵:

本人同意香港生產力促進局使用
本人的個人資料於任何推廣用途

簽名:

美国 • IC-15s • IC-10s • 硬质合金 亚微米钨钢 精细模具-好帮手!

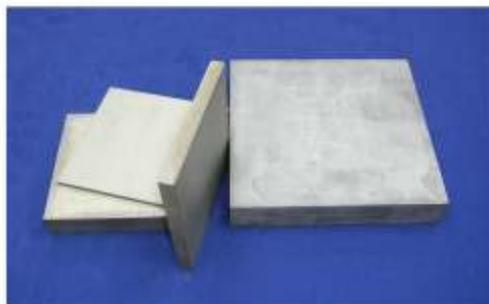
美国知名硬质合金 Innovative Carbide(IC), 拥有自主专利的<无蜡工艺>技术, 采用<HIP 热等静压>与<EDM 放电处理>, 生产优质硬质合金知名全球.

100% 美国制造, 优点:

- ◆高耐磨 高耐冲
 - ◆尺寸更稳定
 - ◆材质更纯净
 - ◆模具更耐用
 - ◆成本更低
 - ◆生产更环保
 - ◆特别适合各类 精密/精细 的 模具/零件:
- | | | |
|------|--------|-------|
| 电机模具 | 电机压粉模具 | 挤粉模具 |
| 薄片模具 | 冲压模具 | 成型模具 |
| 电子模具 | 引线框模具 | 半导体模具 |

常备规格

美国 IC 牌号	结合基 Co %	硬度 HRA	Applications 应用	平均粒度 μm	供货
IC-10s	10%	91.0 - 92.0	高耐磨, 轻防震, 亚微米级, 刃口锋利, 可抛光. 各类薄片 / 剃刀片 / 薄片引线框冲模, 各类拉深 / 压粉 / 黄铜压印 / 成形模具, 各类刀具 / 云母片钻头 / 钻头, 制罐整形模, 滚压轮, 退火铜 / 300 号不锈钢拉深模. 适合无粘性钢片冲压. 不适合厚不锈钢板/厚片冲压.	0.8 μm 亚微米	标准圆棒 ● 预型件
IC-15s	15%	89.0 - 90.0	刃口锋利, 中防震, 低度冲击, 高抗压强度及适中硬度, 优良耐磨性及尖角强度, 高强度, 可抛光. 适合精密模具, 各类薄片 / 剃刀片 / 引线框 / 电子 / 弹簧片 / 钢片等冲压模, 芯片封装模具嵌件 / 导套 / 推杆, 拉深 / 成形模具, 刀具, 滚压轮, 硬质合金压印模, 适合精细复杂形状冲压, 精密成形工具, 耐磨件, 冲头, 凹模, 刀具, 拉模电机模具, 打挤模具. 不适合厚不锈钢板/厚片冲压.	0.8 μm 亚微米	标准板料 ■ 预型件



福仕德钨钢优点

应用广泛, 耐磨耐压, 寿命特长, 规格特多, 选择容易, 现货库存, 交货迅速, 价格合理, 服务到位.

选用福仕德 信心的保证

**拥有精密机床设备
提供代客加工服务
精密零件 模具 夹具**



DC-337 特配方硬质合金(钨钢) 耐磨 耐冲 耐压 - 电机模具-新能量!

专门针对: 电机, 矽钢片, 厚片 -- 高冲击力冲压
特别适合: 国内常用模具加工工艺 -- 6 年经验实战验证

福仕德特配方优质全进口硬质合金 DC337. 采用先进生产工艺和高效质量控制手段, 加上<HIP 热等静压>, 配合<福仕德特别 EDM 配方>, 特别适合国内模具生产工艺应用.

DC-337 技术性能

- 89 - 89.5 HRA
- 细/中颗粒
- 平均粒度 2-3 μm
- 89% WC

优点:

- ◆特别适合厚不锈钢钢板/厚片冲压
- ◆高耐磨 高耐冲
- ◆模具更耐用
- ◆现货供应=圆棒 ● 板料 ■
- ◆尺寸更稳定
- ◆材质纯净环保
- ◆全进口 德国制造

中国大陆 香港 台湾 澳门 总代理

Forsteppe Asia Limited
福仕德亚洲有限公司

Unit 207, Shing Chuen Ind'l Bldg., 25-27
Shing Wan Rd, Tai Wai, Hong Kong
香港 沙田 大围 成业路 25-27 号
成全工业大厦 二楼 207 室

电话 Tel.: (852) 2601-1368
传真 Fax.: (852) 2601-1638

Forsteppe Precision Engineering
(Shanghai) Co., Ltd.
福仕德精密工程(上海)有限公司

Room 505, Golden Gate Square, 389 Jin Wan Road,
Jinqiao, Pudong, Shanghai, China. Postcode 201207
中国 上海 浦东 金桥出口加工区 金皖路 389 号
金门广场 505 室 邮编: 201207

电话 Tel.: (86-21) 6816-0169/0245
传真 Fax.: (86-21) 6816-0162

FGC Precision (Guangzhou) Ltd.
福广通精密制造(广州)有限公司

中国 广东省 广州市经济技术开发区
沙湾二街 11 号, 北围工业区 A3 栋 东座 5 楼
Flat East, 5/F., Blk A3, Bei Wei Industrial
Area, Western Section, GET,
Guangzhou, China

邮编 Postcode: 510730
电话 Tel.: (86-20) 8200-1027/8206-8704
传真 Fax.: (86-20) 8221-7576

网址 Website: www.forsteppe.com

电邮 Email: c.service@forsteppe.com

14/03



恒泰五金有限公司
HANG TAI METAL CO., LTD.

各國不銹鋼材料
(通、枝、扁、角、線、槽、片、板)
厚薄鋁片

香港沙田火炭山尾街 31-35 號
華樂工業中心第二期 F 11 號 LG 地下
Flat F 11, LG/F, PH. 2, Wah Lok Industrial Centre,
31-35 Shan Mei Street, Fotan, Shatin, Hong Kong.
Tel: (852) 2690 3223 Fax: (852) 2690 3303
Email: info@hangtaimetal.com.hk

website: <http://www.hangtaimetal.com.hk>

營商環境挑戰重重 五金行業如何應對

香港五金商業總會 理事長
恒泰五金有限公司 董事總經理
雷鴻仁先生

近期香港及國內多項政策相繼出臺，影響着企業營運，特別是對於資金有限的中小企業而言，所面對的挑戰及壓力將會更大。這些變化，對於擔當着各行業之支持者角色的五金行業又有何影響？而作為行業商會代表又應如何應對呢？有見及此，本期《金屬會訊》我們榮幸邀請到香港五金商業總會理事長雷鴻仁先生接受專訪，分享一下他對於現時營商環境的看法，并希望從中帶及各會員讀者一些啟示。

問：雷理事長您的企業 - 恒泰五金有限公司的成立經過、發展過程以及市場定位方面是如何？

我自1969年入行至今，親歷過五金業近半個世紀的高低潮，亦見證過行業劃時代的變化。恒泰五金有限公司于1996年成立，至今已經有十八年歷史，在商業交易市場上，一直主要營銷不銹鋼片、不銹鋼通、不銹鋼角、不銹鋼枝、不銹鋼花板，多花式鋁片及鋁板等，并會按客戶嚴格要求呎碼分條，為餐具製造業與金屬製造業提供技術及後勤支持。

十八年間，隨着科技日趨進步的同時，公司亦引入不同技術，協助業務發展，當中有「三化」是較重視的，分別是「電腦化」、「機械化」，以及「系統化」。首先，「電腦化」是指網上宣傳、網上報價、以電郵方式送出發票及收據、報價等工作，既有系統，又可為環保出一分力；其次的「機械化」是指用不同的方法上落貨，有別于以前是用人手搬運，公司很早以前已善用不同的起重裝置，以減輕員工的工作量，避免不必要的拉傷意外。而最後的「系統化」是指公司利用一套計算機系統記錄貨品出入、存貨狀況、價錢等，方便員工查看數據，提高工作效率；此外另外，公司更會使用雲端系統儲存公司數據，令數據更齊全及更方便查閱。



問：請與讀者談一談現時香港營商環境情況與及如何應對呢？

現時經營五金業非常困難，營商環境每況愈下，可從多方面探討。最新情況是由財政部、海關總署及國家稅務總局于7月2日所頒令財關稅(2014)第37號文件，首批對國內完全能够生產、質量能够滿足下游加工企業需要的進口熱板、冷軋板、棒綫材、型材等78個稅號的鋼材產品，取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策，由2014年7月31日起，徵收關稅和進口環節稅(編按：就有關係例內容亦可參考本期《會訊》中的“會長的話”及“法律文章”內容)。就取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策，本會會員中小型企業不少屬于以加工貿易合同免徵進口關稅告增值進口原料，再經國內廠房生產出口給海外客戶的方式進行，覆蓋多個相關行業範疇，如：玩具製造廠家、鐘錶製造者、汽車零部件生產者、餐業、燈飾用具廠家及家電製品企業等，企業將勢改為徵收關稅和進口環節稅去取代。

目前國內出現產能過剩而倉卒推出新政策，源于國內企業無限地增加產能，投資過度，力求高增長，市場未能迅速消化產量，從鋼鐵價格持續下滑，國營鋼鐵企業，如鞍鋼、馬鋼等大型鋼廠嚴重虧損的消息，便可從中追溯到產能過剩源頭。以目前取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策而言，對真正減少產能過剩的問題根源并不能起着重大作用。

在新的交易模式下，企業須多支付進口關稅約6%及進口環節稅約17%(共23%)，扣除退稅，却不能完全抵銷所有增幅，企業成本大幅增加約8-12%，加上近年國家不少政策相繼出臺，如：「廣東省工會經費收繳管理辦法」、「廣東省企業集體合同條例(修訂草案)」亦快將通過，對外資企業的經營百上加斤，將會大幅增加企業經營成本及財政壓力，特別是不少外資企業都以進口原料，加工制作，外銷訂單經營為主，這將會更受影響。

現時本會以及貴會等等業內人士已積極透過不同渠道與內地相關官員磋商，冀財政部暫緩取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策；再加上自臺灣與內地簽訂貿易協議，兩地五金原料可直接零關稅或部份低稅率進入內銷市場，不再經由香港中轉站，自然香港失去優勢，所謂「前無去路，後有追兵」。

問：針對香港而言，現時社會上多個行業出現勞工荒，這情況對五金行業有否影響？

由政務司司長林鄭月娥主持的人口政策督導委員會，發表題為「集思廣益」的人口政策諮詢文件，以解決因出生率持續偏低；另外，未來三十年內出現人口老化，勞動人口數量繼續下降，加上未來十年內各行業退休人數達到高峰期，將會阻礙香港的經濟發展；此外，現時香港多個大型基建項目正進行中，建造業興旺，市區重建局、香港房屋協會及屋

宇署對舊樓推出重建計劃或進行修葺指令，以及很多埋在地底的水管老化需要陸續替換…以上種種工作均需要動用大量勞工工作及專業測量師。可是，據建造業工會反映，保守估計地盆扎鐵、釘板仍工缺一萬多人，況且很多工程公司僱用着外地勞工；再加上九十後出生年輕一代，寧願投身保安行業，售賣電話業，飲食業，都不願意投身建造業，行業缺人的情況可能比想象中更嚴重。

我們五金行業是擔當各行業之支持者角色，與各行業緊密互動，提供各類服務，業界都感受從業員多呈現老化迹象，逐漸到退休年齡，如基層機械吊機操作員呈現老態，搬動一些五金原料，需要一定的體力，年青一代，受到一定程度的教育，難以吸引他們入行，就算五金業管理階層行政人員都有老化迹象，爲了五金業持續發展，不能迴避這個問題。

香港專業教育學院每年都爲多個行業輸出大量學徒，注入新血，惟五金業還未有這計劃，可能是因爲五金業的知識要長時間磨練和艱苦學習，當中過程苦悶、回報時間又長，不像其他行業。自香港回歸後，經濟發展模式轉變，由過去製造業出口帶動經濟增長，變成金融業、旅遊業、地產發展、訊息科技服務業及零售批發來帶動經濟增長。前特首董建華先生倡議知識型經濟鼓勵有志向青年自我增值，增加撥款升格多間專上學院爲大學，結果大學生數目飆升，專業人士，律師、會計師、政治家、地產經紀、銀行家、計算機程序員、醫生及社工等，以及提倡在職培訓，很多從基層幹起的員工經過不斷進修躍升爲中、高級管理階層行政成員，現時社會上，各行業僱主感受到招聘經理級別的僱員比勞工更容易，招請基層勞工更困難。

香港很多勞工團體一向盲目反對輸入外勞，事實上本港僱工接近31.5萬，他們分別從事家庭傭工、建築地盆、工程界及其他行業，而當中很多工種，是本地人根本就不會加入的。與香港鄰近地區比較，經濟正增長的地方都有輸入外勞的政策。特區政府審時度勢，務必切實諮詢各行業業界人士意見，深入分析行業缺人原因與數字，制定有效機制，有節有度按實際情況優化輸入外勞計劃，配合人口政策，逐步舒緩勞工長期短缺情況，香港經濟就得以穩步發展。

問：五金業從業員普遍都工時長，如推行「標準工時」，你認爲業界會受影響嗎？

何謂標準工時？大抵與現時的國際勞工法定的「三八制」每日工作八小時差距不要太遠就是。標準工時是爲工人工作時數設上限，如逾時工作，僱主要支付「超時補水」。在外地，補水薪酬大都是正常薪酬的1.5倍；相關法例也訂明，僱主不能無止境要求員工加班。香港勞工階層工作過長的原因，一方面出于僱主，一方在于僱員本身。因爲人手短缺，又要趕貨，僱主不能不要求僱員加班加點。而僱員方面因爲個人家庭的經濟問題以及薪酬較低，不得不自願加班加點增加收入，可以說，香港勞工階層的工作過長，與他們的薪酬偏低不無關係。

要解決和改善香港勞工階層的工作過長，必須提高他們的薪酬入息，才能減少加班加點工作。從當前的社會環境

下，究竟適不適宜制訂標準工時呢？那是見仁見智，視乎站在那個角度來說，從勞工階層來看，當然贊成和支持制訂標準工時。可是，要推行一個讓勞資雙方都能接受的標準工時，據外地的經驗技術上能够做到，但要在本港實行最大阻力始終不是技術問題，而是背後更大的政治阻力。

標準工時和最低工資帶來的影響相似，企業，尤其是中小企的成本將會增加。最低工資前科，商界存戒心。本人認爲「標準工時」說來動聽，但爭議性及商界阻力仍大，故不宜急于實行。

問：知悉雷理事長您除了貢獻五金行業的發展多年外，亦熱心社會公益服務，可以與各會員讀者分享一下嗎？

我從九十年代開始至今積極參與不同服務團體，盡力照顧弱勢社群，燃起他們一點新希望，培訓在職的婦女，提升她們的市場競爭力。我現時擔任屯門區消防安全大使名譽會長會主席，改善小區樓宇消防裝置，提高市民安全意識，減少意外發生；另外我亦是總裁協會CEO Club院士會會員暨第四屆理事會，主力提升行業從業員專業地位。除此之外，我過去的公職還包括屯門獅子會理事及會長、屯門育智中心理事、國際獅子會骨質疏鬆教育及研究基金有限公司理事、香港童軍總會新界童軍拓展基金委員、仁愛堂歷屆總理聯誼會副主席等等…上述各社團的參與不祇能爲社會出力，體驗「取之于社會，用之于社會」的精神；另外亦更能擴闊自己眼光，認識來自不同業務及規模的高層，透過與他們的交流，一方面能了解到更多公司的營運系統及團體的運作方式，用來借鑒；另一方面，能自我增值，并追上時代的變遷。

問：你擔任香港五金商業總會應屆理事長，對商會未來發展有何抱負呢？

我們期望推廣香港五金工商行業「優質供貨商」之形象，及替會員在國內市場建立有效銷售渠道以拓展內銷市場。業界爲製造、建築等行業提供和採購高質量的五金硬件。過去十年來，本港企業在香港及澳門擁有高質量的形象及銷售網絡，爲香港及澳門特區建設提供和各種五金原料，香港企業貨品質量符合國際認證標準，及環保指引，是國際貿易的重要因素。近年國內的豆腐渣工程引起了公眾的施工安全意識，并選用高質量的建築五金。此外，鑒于中國經濟日益增長，以及國內由以往着重價格轉變至關注可靠性和質量。冀透過執行機構及展覽公司舉辦研討會及講座，讓本港企業在國內市場建立自己的銷售渠道，宣揚香港誠信原料供貨商的品牌，令內地消費者進一步認識品牌形象。任內加強與東盟國家或地區合作，如：菲律賓、星加坡、馬來西亞及泰國，拓展與東南亞國家五金機械建材貿易發展，期間與當地商會互訪，實地參觀考察，冀會務「百呎竿頭，更進一步」。

(編：上述內容謹陳述受訪者意見，并不代表本會立場)



雷鴻仁先生

重建

協會理事
精工金屬配件公司市場部經理
馮偉亮先生

香港這幾年在不同的地區都有不同的重建工程出現，所以大家對「重建」這個詞語應該都不會陌生，而因着重建，也為這些地區帶來不少的變化。觀塘區的重建也討論了很多年，初期看似平靜，沒有什麼東西在發展，但慢慢地開始多了一些人在討論及關注，及後甚至開始多了一些導賞團來了解觀塘區的發展及影相留念，然後去到2013年底開始見到一座又一座舊樓被拆卸，同時也標志着這個平民化消費地區開始完結。從此這個地區的一些少本經營和比較有特色的店鋪也慢慢消失，取而代之是一些連鎖經營和大型的商店進入這個地區。



重建的聲音也困擾了一座有40年歷史的教堂有十年以上，但因為內部的建築結構和地方不足的問題。商討了這議題很長時間，總是不能達成共識。直到幾年前我們的重建儲備達到一個認為可以再考慮的水平的時候，我們便再開始討論這議題，並且得到一個共識，以一個模擬的方案向政府申請。這次的測試結果幾乎要我們放棄重建，因為我們將原本是一座祇有兩層高的教堂重建為一座13層高的大樓，所以政府要我們補一個巨額的地價，如果真是要一間細小的教會去承擔這麼巨大的金額和建築費是沒有可能的，於是我們祇好再次商討及禱告看一看是否真是神要我們做的事情。最後，我們都確認今次事件是神要我們做的事，所以我們便繼續與政府商討，經過一番爭取後，看見神的確在作工，因為政府終於在2011年右左回復我們可以免補地價及重建。這個結果真的要我們向神說聲「哈利路亞」，並且更加給我們證明這正正是神的安排，是神要我們去做的事。

當我們取得全體弟兄姊妹的同意後，就懷着一個戰戰兢兢的心以及祇有預計建築費的十分之一都未够的儲備金開始計劃重建。但既然我們確信是神要我們去開展這個計劃，我們便需要每人按着自己的能力或專才投入這個計劃之內。大樓的重建經過一番的處理和商討，已在2013年



10月份開始拆卸，並希望可以在2015年底可以完成及入伙。在拆遷之前感謝神為我們預備一個很好的臨時會址，因為這個地方離我們原本的堂址不遠，使到一些年長的會友不需要行太遠便可以回到教會崇拜及團契聚會。

我覺得整個教會重建計劃有另一個意義，是要去反思我們的信仰是否祇是停留在頭腦上，還是信仰和行為是一致的，因為有時我們頭腦上和知識上都知道我們所信的是會供應給我們，但是我們的行為沒有把這信心反映出來，却在不斷的憂心，這正是我經歷過的。當我承諾要奉獻一個金額的時候，我的思想不斷在爭戰擔心，感恩的是神又不斷地提醒我，祂是那位供應者，要我倚靠祂去走過。當我願意放下這憂慮，我真的看見祂給我的平安和信心，雖然奉獻仍需繼續努力，但是我相信可以完成這事。這經歷也調整了我一個很重要的思維，是當我們願意遵守我們應該要做的，祂便守諾祂的應許，而不是祂做了甚麼我們才去回應。這個經歷對我來說是很重要的，表示我是否願意跟隨祂的帶領，祂雖然沒有應許天色常藍，但祂應許了祂會與我同行。有了這信念便可以面對將要來的困難。我也希望這次教會重建，可以重建教會內每一位弟兄姊妹的信心和對信仰的態度。教會重建除了重建建築物和信徒信仰之外，還有一個重要的意義，是希望重建後可以讓更多人進入教會認識信仰，而弟兄姊妹可以走進人群中去服侍觀塘區的居民。

今次重建，不祇是重建了我的教會、我的教堂，更重要的是重建了我整個心靈、重建了我對神安排的信心。



馮偉亮先生



香港金屬製造業協會 第十一屆理事會新候任理事介紹

協會本屆(第十屆)理事會將於十二月進行換屆，而新一屆(第十一屆)的理事會中獲多位企業精英加入，成為協會的新理事，他們將與本會其他現任理事，一起肩負協會踏入20周年繼往開來和令協會進一步發揚光大的重要使命。今期《金屬會訊》將會為他們作出簡單介紹(排名不分先後)：



姓名	孫楚強
公司名稱	寶發實業有限公司
職位	董事

個人/公司簡介

敝司乃專業設計、生產及出口工商業用不銹鋼廚房設備供貨商。自家品牌廚具。除本銷外亦遠銷至世界各地酒店、會所、餐廳、食品工場及職工食堂等用戶。



姓名	黎進裕
公司名稱	毅豐金屬製品有限公司
職位	董事助理

個人/公司簡介

毅豐金屬製品有限公司于1983年成立，專門經營微型衝壓件。主力生產智能電話的開關彈片、醫療器材接觸片，以及扭掣端子等。近年逐漸開始發展稍大的五金產品，包括彎管、拉伸管、汽車收音機外殼等等。



姓名	崔揚安
公司名稱	東莞清溪光華製鎖廠有限公司
職位	總裁

個人/公司簡介

本公司為一間有五十年餘年歷史的港資五金鎖類製造商，主要產品為鎖蕊、掛鎖、鎖具及相關五金制品。產品營銷世界各地，由設計、發展至製造所有環節均向客戶提供專業服務。本人加入公司二十多年，主要負責公司整體經營運作。



姓名	莫衍章
公司名稱	玉記五金塑料廠有限公司
職位	董事總經理助理

個人/公司簡介

本人于2013年畢業于蘇格蘭赫瑞·瓦特大學，主修會計及金融，畢業後隨即加入玉記五金塑料廠有限公司任職。于英國生活了十多年，自小接受西方教育；思想創新，提倡新穎。希望能為家族企業出一分力，帶領公司再創高峰。與始同時亦希望能够在協會學習更多，擴闊視野，提升自己，為協會服務。



姓名	陳建榕
公司名稱	嘉鉅精密金屬製品廠有限公司
職位	董事

個人/公司簡介

本公司為港資企業成立予1993年，廠房面積8000M²，生產及測量設備包括有CNC車床、25-200T衝床、銑床、大磨床、慢走絲切割、CNC測量儀、電子高度儀、投影儀、硬度儀等等機械設備200多臺，主要按客戶要求設計及生產各種精密金屬零配件。



姓名 梁志康
 公司名稱 仁興機器廠有限公司
 職位 營運總監

個人/公司簡介

仁興機器廠有限公司成立於香港二十世紀五十年代，致力研制注塑成型機，是香港該行始創者之一。創業至今都以質量及信譽奉為經營之道，五十多年來所研制的各系列注塑成型機均以質量優越而享譽國際。



姓名 李衛宇
 公司名稱 恒宇五金製品廠有限公司
 職位 董事

個人/公司簡介

本公司專業生產五金配件及金屬飾品，生產設備有衝床、壓鑄機、自動車床、CNC數控車床、軸線機、螺絲機、鉚釘機及彈簧機等。



姓名 郭嘉棠
 公司名稱 索利亞太平洋五金製品有限公司
 職位 董事

個人/公司簡介

我司為美國一家工程公司代工廠：衝壓中厚304、316、17-7、EPDM及工程塑料、焊接、磨光及二次加工。主力：門較、鎖扣、排水板、應用於潛水、海事、制冷、電力及建築機械。



此外，利記集團行政總裁陳婉珊小姐以及茂森精藝金屬製造有限公司集團華南區總經理易淵華先生將會成為其公司于本會理事會中的新任代表，繼續服務協會及貢獻業界。



FORSTEPPE Automation (FGC)

Your Partner in Productivity, Your Accurate Source

福仕德精密自动化设备 - 设计/制造, 你的精效来源

精密自动切水口机-手机行业
 Auto De-Gate Machine - Precision



精密自动脱封膜机 - 半导体行业
 Auto De-Film Machine - Integrate Circuits



Forsteppe - FGC 为您实现 精密 生产制造 自动化, 使您的技术领先一步!

Tel : 852-26011368

Fax : 852-26011638

c.service@forsteppe.com

优质品牌 欢迎来电垂询

www.forsteppe.com

金屬材料專門店 得利環球有限公司 C. K. YEUNG WORLDWIDE LIMITED

香港第一間1974創辦的研發型的高、新、精、貴金屬及科技商社
在“零關稅”下進口材料至中國 發出內地含稅發票

香港夢活出中國夢：航天及汽配、手機通訊、計算機電控、電梯電機、遙控電玩

香港是中國改革開放的領頭部隊；科技興國，中國航天一躍而上，嫦娥奔月已非夢想；劉洋在太空中教學，勢必大大鼓勵年青一代在科技學習上向前跨出一大步。航天航海科技依賴大量的高、新、精、貴科技金屬，耐高溫、散熱快、擋幅射及合成材料，與得利環球的產品和願景，不謀而合。

中國已是世界的人口及汽車的第一大國；香港雖然不是產車地，但香港的精密工業，過去數十年累積了大量的優良生產經驗，包括整機、裝配、零部件模具及部件生產，能力不亞于國際品牌，這是國內企業難以匹敵的。汽車零部件市場可分為「前市場」（直接供貨給汽車生產商）和「後市場」（汽車售後的維修和更換零部件）；在歐美是2(前):3(後)。香港能生產上佳的汽車零部件，而汽配也依賴大量的高、新、精、貴科技金屬耐熱、耐蝕、及合成材料。

其他主要業務

本公司的業務涉及多方面，包括：(一)高斯精貴金屬，復合材料及工程塑料；材料的用途從手機、手表、計算機、家電、汽車及汽配、鎖、玩具而至航天、船舶、微型馬達等；(二)抗腐蝕擋幅射高強度及納米材料：合汽配及化學用途，(三)抗敏材料—金屬與皮膚接觸，會發生皮膚敏感，所以抗敏材料是所有與身體有直接接觸的零部件的必然之選，合手表等用途；(四)彩金—包括玫瑰金和其他顏色，如紅、黑、綠等。本公司的彩金特色是不易生鏽和起漬；(五)半導體傳熱、散熱納米鑽石粉末、高斯精貴納米材料；(六)設備齊全和現代化的實驗室，包括：金屬材料、鑽石、翡翠、寶石、貴金的鑒證等（請參閱本公司之網站）；(七)生命科技：包括能識別特定細胞才放藥的藥物載體；(八)軟光刻系統（非平面印刷）：適合用在飛行器，能吸收電波（例如：雷達電波），精密金屬網格，微機電系統，光學系統，納米壓印系統等等；(九)翡翠寶石手表。

翡翠寶石手表

翡翠寶石手表(定制及高端拍賣會級)：今年我們的《真愛美承》級，翡翠手表在蘇富比拍賣會中以底價的三倍成交，這是香港設計師的驕傲；真是指情真，愛是大愛，美是中華大美，貫通中西環宇，承是家族的傳承信物代代相傳。

顧問團隊

我們科研部顧問團隊有多位國際級明星教授和論文作家，他們在美國哥倫比亞大學、麻省理工、臺灣工研院，香港科技大學、香港生產力促進局等，曾主管新材料、先進制造等技術。

辦事處：香港沙田科學園2期尚湖樓216室

電話 TEL: (852) 2802 3322 傳真 FAX: (852) 2802 8988 電郵 E-MAIL: sales@ckyeung.com

陳列室：香港中環夏慤道10號和記大廈一樓102AB

深圳辦 / 陳列室：深圳大梅沙，內環路南側，湖心島東側，皇庭皇園 C3-01 座

貨倉：深圳市寶安區觀瀾街道桔塘社區桔嶺新村桔抗路9號

電話：156-2607-1369

得利環球·科技勝一籌·服務香港30多年·與香港及中國工業一同進步·

萬利達表面加硬有限公司

GOOD PROFIT METAL SURFACE TREATMENT CO., LTD

Advanced Coating Systems

先進塗層系統

Swiss  Quality

瑞士品質

給精密模具提供最高標準的專業塗層服務
We provide the best Quality PVD Coating Service
for
Precision Mould and Die

塗層可改善冷作鋼 / 熱作鋼，高速鋼，粉末鋼，
及碳化鎢合金的各類模具之壽命

Coatings best for tools life improvement of cold / hot
work steel, high speed steel and tungsten Carbide



應用範圍 Applications:

Sheet Metal Stamping Die 五金沖壓模具

TiN

Metal Forming Die 五金成型模具

TiCN

Plastic Injection Mould 注塑成型模具

Die Casting Die 壓鑄成型模具

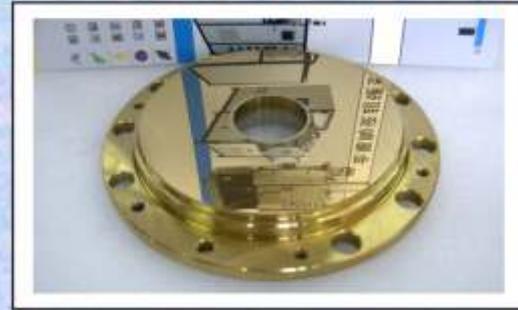
CrN

Tribology 潤滑性(機械零配件)

Cutting Tools 切削刀具

TiAlN

DLC



Hong Kong Head Quarter 香港辦事處:

香港新界沙田火炭山尾街 19-21 號宇宙工業中心 14 字樓 1-J 座

Flat 1-J 14/F Universal Ind. Centre,

19-21 ShanMei St. Fo Tan, Shantin, Hong Kong

Tel: 852-26905300

Fax: 852-26905189

China Factory 國內廠址:

利達納米技術(深圳)有限公司

No. 35 Building, Fifth Area, Cuigang Industrial Part, Huaide,

Fuyong Town, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong, PR China.

中國廣東省深圳市寶安區福永鎮懷德翠崗工業園五區 35 幢四樓

Tel: (0755) 2992 4891, (0755)2960 1818 Fax: (0755)2992 4891

Email : gptmpvd@126.com

www.gpht-hk.com



工業計量與測量不確定度研討會

(2014年7月12日)

由本會主辦、東莞市高技能公共實訓中心、香港中華廠商聯合總會、職訓局協辦的「工業計量與測量不確定度研討會」于東莞市高技能公共實訓中心舉行，共有80多名會員企業員工參加。

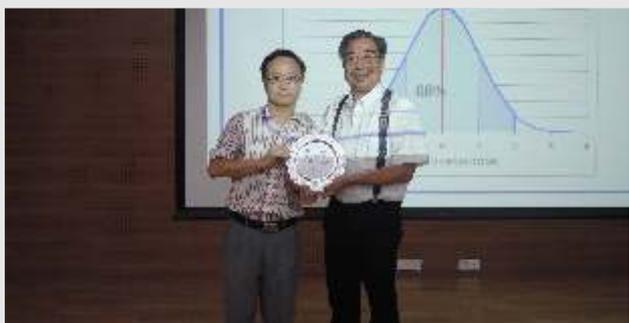
其實自去年協會理事已曾經參觀東莞市高技能公共實訓中心，自此協會理事一直商議如何可以善用技校硬件使會員企業受惠。與職訓局同事多次就合作方法探討，終於促成了此次合作。今次活動共有15間企業，派出接近80名參加者參與。工業計量、測量是每個部門都



本會將感謝錦旗頒予活動東莞市高技能公共實訓中心負責人，中心主任李偉鋒先生(右3)，其餘領導包括(左1)本會鄭漢華副會長、(左2)講者張展強先生、(左3)本會洪思偉會長、(右2)本會榮譽會長兼香港中華廠商聯合總會會長董余德明、(右1)本會榮譽會長兼香港中華廠商聯合總會會長董徐炳光



各領導及講者合照



本會洪思偉會長(右)頒授感謝紀念品予講者張展強先生



參觀東莞市高技能公共實訓中心

需要的工藝知識裝備，如何準確貨品制作與精度符合客戶要求，並且成功通過不同的認證及評核標準都趨向越來越專業化及高要求。

透過講者張展強先生—香港註冊工程師，計量學與檢測業專家。深入淺出講解，講題包括：影響測量的環境性條件、專業的測量要求及評核精度標準，提供了一個進一步了解計量學的難得機會。各參加者對課題深感興趣，亦把握機會作出提問獲益良多。



正值炎炎夏日，本會20周年各誌慶活動的頭炮已經正式展開，在7月26日本會于東莞嘉輝會酒店舉行了一場別開生面賞心悅目的水上運動會 - 「會員水上競技紛紛FUN」，讓各會員同業及旗下員工可以藉着各水上競技比賽一展身手，同時紀念協會20周年這個隆重時刻。

當天比賽共招募了九家會員企業或友好單位參加，包括樂佳實業有限公司、東莞鳳崗嘉輝塑料五金有限公司、冠星塑料五金廠有限公司、金昇家品有限公司、星達精密有限公司、信昌國際精密五金製造有限公司、東莞市鳳崗外商投資企業協會、璜瑪酒店，以及鳳崗鎮文化廣播電視服務中心，他們派出合共接近40名水上健兒，透過由本會籌備小組悉心設計，將娛樂、鍛煉、體能、智能融為一體的水上競技比賽，競逐全場總冠軍。



活動于東莞嘉輝會酒店舉行，各參加者也穿上協會特制的白色20周年紀念POLO TEE，在陽光下顯得格外整齊及醒神！



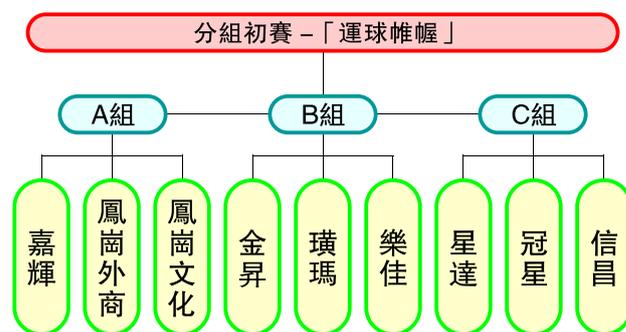
洪思偉會長(右)主持銅鑼一響儀式，象徵當天比賽正式開始

正式開幕

九支隊伍在當天早上8時已經齊集比賽場地，并急不及待的下水熱身；而全場各參加者及工作人員也穿上協會特制的白色20周年紀念POLO TEE，在陽光下顯得格外整齊及醒神！活動在九時正式開始，在開幕式中，先由本會國內事務部部長孫暉銓先生主持抽籤儀式，將九支隊伍分成3小組，先競逐分組冠軍；其後在本會會長洪思偉先生的歡迎辭及銅鑼一響後，分組比賽正式開始！

分組初賽 - 「運球帷幄」

「運球帷幄」以水上運球為主，參賽者除了要有出色的泳術及穩定的運球技巧外，亦要講求選手準繩的眼界，因為他們在運送完成後要將球成功投籃才算完成比賽；與此同時，各隊伍于岸上的隊友亦以水槍向其他隊伍的選手



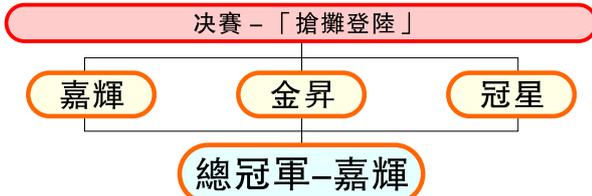
進行“攻擊”，務求令其他隊伍更難完成比賽以爭取時間。各選手在過程中也施展渾身解數，最後分別由東莞鳳崗嘉輝塑料五金有限公司、金昇家品有限公司，以及冠星塑料五金廠有限公司分別獲得小組冠軍，晉級決賽！



比賽過程激烈，各選手發揮渾身解數爭奪冠軍寶座

決賽 - 「搶灘登陸」

而「搶灘登陸」講求的難度及刺激性更高，選手要先用船撐將橡皮艇撐到對岸與隊友接力，之後2位隊員要合作用最快速度回程，過程中更要收集20隻浮于水面上的黃色小鴨或乒乓球(象徵協會20周年)，多過或少于20隻也會被視為不合格；而同樣，各隊伍于岸上的隊友亦會以水槍對其他隊伍進行阻撓…這比賽的選手需要集體力、技巧、頭腦、以及各自隊員的合作性于一身。在經過一場激烈的比拼後，最後由東莞鳳崗嘉輝塑料五金有限公司獲得全場總冠軍。



表演賽 - 「搶灘登陸」

而當日活動的高潮更是由全場總冠軍嘉輝隊與本會的「會長隊」及「理事隊」共同參與的一場表演賽，比賽內容同樣為「搶灘登陸」，而由于表演賽純粹以輕鬆娛樂為主，競賽成份其次，各參加者更可以藉此機會盡情發揮，比賽過程不單刺激，娛樂性亦十分豐富，最後由「理事隊」稍勝一籌，得到表演賽的冠軍。此外，為了增加整天活動的熱烈氣氛，活動中大會更安排了高貴美麗的女模特兒泳裝秀，令活動再添樂趣。



「最佳合作獎」得主 - 星達精密有限公司代表，右1為當天總裁判之一黎紹深創會會長，右2為星達本會董事兼本會鄭漢華副會長



「全場總冠軍」得主 - 東莞鳳崗嘉輝塑料五金有限公司代表，左4為洪思偉會長，右4為東莞鳳崗嘉輝塑料五金有限公司(嘉利集團)高級顧問兼本會談永雄秘書長

完滿結束

在結幕式上，大會首先由是次水上運動會的籌委會主席鄭漢華副會長向是次活動的九支隊伍頒發紀念錦旗，感謝他們的健兒參與，為觀眾提供了一場精彩的比賽；隨後，再由協會20周年籌委會主席馮志明副會長向璜瑪酒店的各位女隊員頒發特別紀念品，以表揚她們各隊員需要術術未必精湛，但也全心全力完成比賽的體育精神；此外，再由本會創會會長黎紹深先生頒發由活動的總裁判團隊，包括黎創會會長本人、洪思偉會長，以及鳳崗鎮文化廣播電視服務中心代表吳萍局長共同選出的「最佳合作獎」隊伍 - 星達精密有限公司；最後，當然是由洪會長將全場總冠軍的獎杯及獎牌頒予東莞鳳崗嘉輝塑料五金有限公司，并恭賀他們的出色表現。



其他活動花絮

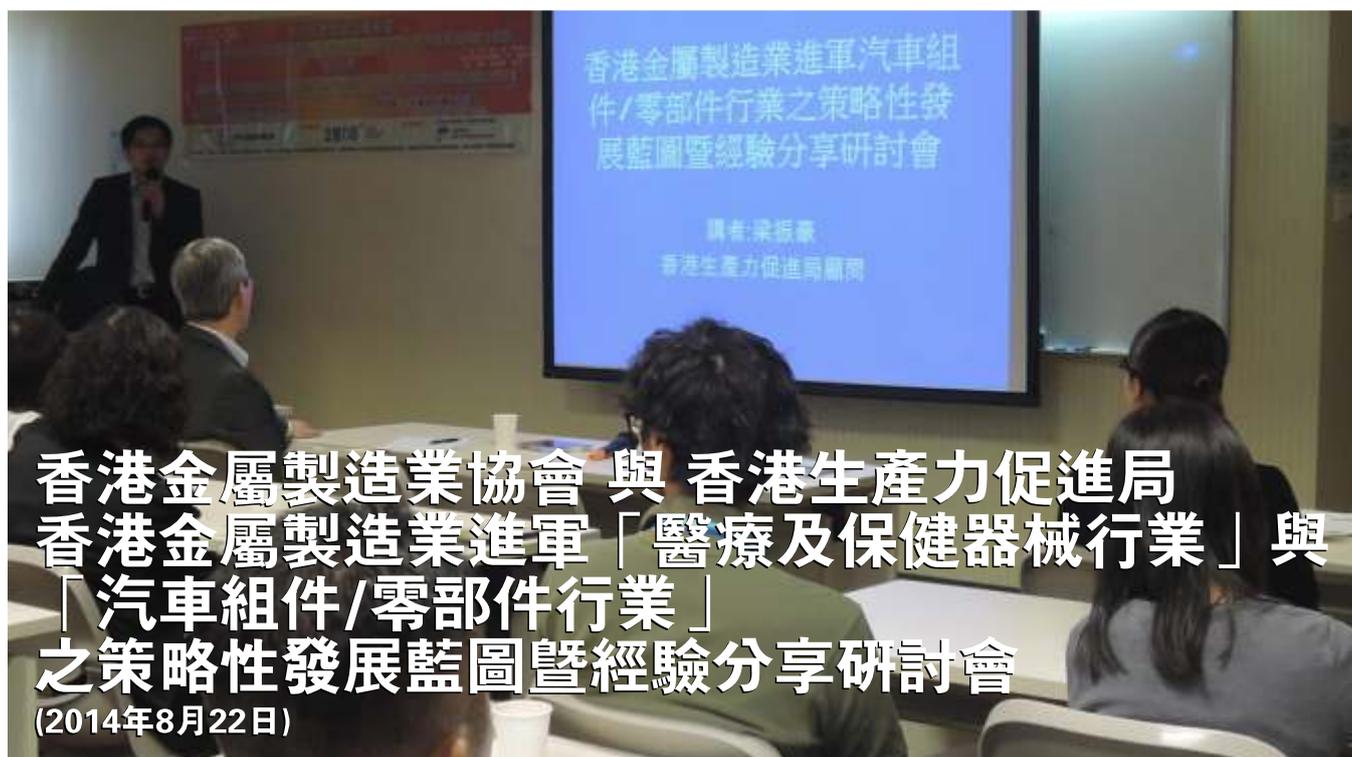
選手們、裁判、各籌委會成員、理事，以及工作人員在活動結束前把握機會在舞臺前拍了一張紀念大合照，正式象徵活動完滿成功舉行！而各人也在大會安排下享用了一頓豐富的自助餐後，在一片歡樂及熱鬧氣氛下結束了是次活動！

最後，本會在此謹向所有參與比賽的會員公司、各協助的工作人員，以及出心出力支持的理事及會長們表示最衷心的謝意！亦要特別鳴謝鳳崗鎮文化廣播電視服務中心派出專業攝制隊及記者參與及報導活動！最後，希望各會員于未來可以繼續支持本會，踴躍參與本會為各會員提供的不同活動！

鳳崗網新聞報導：

文字：<http://www.fenggang.gov.cn/xingwen/fenggang/qitaxinwen/2014-07-29/71868.html>

視頻：<http://www.fenggang.gov.cn/xingwen/shiping/jingdian/2014-07-28/71830.html> (06:17開始)



香港金屬製造業協會與香港生產力促進局 香港金屬製造業進軍「醫療及保健器械行業」與 「汽車組件/零部件行業」 之策略性發展藍圖暨經驗分享研討會 (2014年8月22日)

本會于去年正式與香港生產力促進局合作，向工業貿易署申請并獲批撥超過一百萬港元推行「中小企業發展支持基金」推行一個名為「金屬部件中小型製造商進軍高增值成品業務之全面研究、先導計劃及策略性藍圖」項目，旨意深入研究本地金屬部件製造商對於如何從傳統的代工生產金屬部件(OEM)模式轉型為高增值成品原設計商(ODM)，甚至建立品牌(OBM)直接銷售產品至消費市場之業務模式，協助本地金屬部件中小企製造商轉型升級。

項目將包括向業界進行一個全面性的問卷調查、公開招募試點企業進行針對性研究、高增值成品業務之研討會、實地考察及分享會、製作「策略性發展藍圖」參考指引等等。有關項目現正進入最後階段，并已經陸續完成12間試點公司的策略性發展諮詢服務，協助他們投入4項高增值產業，包括「醫療及保健器械行業」、「航空零部件行業」、「汽車組件零部件行業」，以及「中高檔電子及通訊產品行業」。



是次分享會反應熱烈，共吸引接近30名參加者



(左)本會施金城永遠榮譽會長以及(中)洗錦良副會長接受由(右)香港生產力促進局黎偉華首席顧問頒贈的紀念品

而項目亦于8月22日舉行了經驗分享會，邀請了其中兩間試點公司 - 金昇家品有限公司及通匯汽車配件有限公司的代表，分別就他們于項目進軍「醫療及保健器械行業」及「汽車組件/零部件行業」的經驗及心得進行分享；除此之外，生產力的專業顧問團隊亦就我們金屬製造行業應該如何進軍上述兩個高增值產業，進行了一個透徹的發展藍圖及策略分析，讓參加者可以針對項目的成果或發現，對自身企業的情況進行了一個全面的檢討。

是次分享會共吸引了接近30名參加者出席，而另一場分享會的舉行日期為8月29日(星期五)舉行，題目將環繞「汽車組件零部件行業」及「中高檔電子及通訊產品行業」，同樣會邀請試點公司的代表進行經驗分享，有關內容將於下期《金屬會訊》中報告。



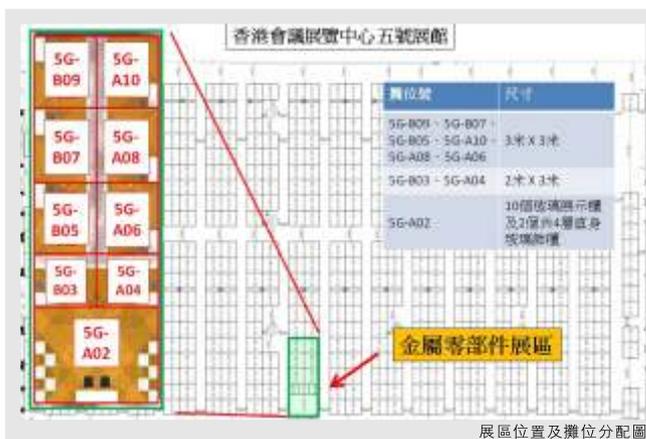
2014國際電子組件及生產技術展 - 『金屬零部件區』

(2014年10月13至16日 星期一至四 香港會議展覽中心5號展館)

「國際電子組件及生產技術展」為優質電子科技、元器件、組件、顯示技術和太陽能光伏技術的採購盛會，與全亞洲最大型的秋季電子產品展同期舉行。本會每年均會與主辦單位香港貿易發展局合作，于展覽中設立『金屬零部件區』組織會員參展，展區面向展館正門，位置優越，同時利用突出及開放式的設計，令各參展商可以在最有利的位位置及效果下展出，每年展區的人流、業務查詢、報價/訪廠要求數量，以至貿發局為展區進行的宣傳工作等都令人滿意，成效顯著。現誠邀會員參與：

日期	2014年10月13至16日 (星期一至四)					
地點	香港會議展覽中心5號展館					
認購資料	攤位類					
	類別	尺寸	價錢(港幣)	數量		
	標準攤位(向走廊)	3米 x 3米	\$38,000	餘小量		
	迷你攤位(向正門及走廊)	2米 x 3米	\$36,000	售罄		
	· 包括所有攤位基本設施如層架、櫃、射燈、櫃臺、椅等					
	展示櫃類(參展商毋須派員，省却人手同時亦可獲得參展機會!)					
	類別	高度*	展示尺寸	價錢(港幣)	數量	
	玻璃展示櫃	1米	0.5米 ³	\$4,800	10	
	自身玻璃飾櫃	下層	1米	1米(闊) X 0.5米(高) X 0.5米(深)	\$5,000	2
		上層	1.5米	1米(闊) X 0.5米(高) X 0.5米(深)	\$6,500	2
· *「高度」指由地面至擺放展品的層架高度						
· 各展櫃包括射燈，電力供應需要額外申請						
· 由協會職員負責擺設展品以及作簡單的查詢解答等等						
服務類						
類別	派發量	價錢(港幣)	數量			
宣傳單張派發服務	3米 x 3米	\$3,000	不限			
展品類別	通訊、多媒體、信息科技、電子零部件、電子配件、家用電器等					
官方網站	http://www.hktdc.com/fair/electronicasia-tc/ 國際電子組件及生產技術展.html					

有關本會的展區位置，以及展示櫃類別的詳情請見附圖。



展區位置及攤位分配圖



展示櫃尺寸示意圖

有興趣在國際電子組件及生產技術展『金屬零部件區』內參展的會員，請盡快致電協會聯絡本會鍾浩瀚高級幹事留位(電話：852 2191 3381)，位置有限，機會難逢，先到先得。

~誠邀參與~

2014會員家庭同樂日
元朗恒香、大棠有機生態園(大棠荔枝山莊)、
DIY手作教學坊、任食燒烤餐一天游
(2014年9月20日 星期六)

協會一年一度的會員家庭同樂日，即將在今年9月20日(星期六)舉行。家庭同樂日旨在讓一家大小在百忙中抽空一起親近大自然，共享天倫之樂，增進關係。誠邀各會員參與，詳情如下：

日期	2014年9月20日 (星期六)	
行程	09:00	集合(專巴接送，參加者可選擇於中間道尖沙咀郵政局或元朗西鐵站上車，或自駕前往目的地)
	10:00	參觀元朗恒香餅家
	11:30	任食燒烤
	14:30	游覽元朗大棠有機生態園(大棠荔枝山莊) (官方網頁： http://www.yl.hk/taitong)
	15:00	DIY手作教學坊 (“百變肥皂DIY班”或“最IN CUPCAKE DIY班”大約1-1.5小時)
	17:00	於大棠有機生態園回程 參加者可選擇於中間道尖沙咀郵政局或元朗西鐵站離開
費用	每位港幣340元* (大小同價) 團費包括：旅遊專車(如自駕前往也要收取)、DIY手作教學坊的材料及導師費用、協會20周年紀念POLO TEE、導游費、場地入場費、任食燒烤費用、十萬元旅遊意外保險(年齡限制:嬰兒6星期-85歲)。	
名額	55人 (以先到先得安排。55人為旅遊巴上限人數，如超過此名額亦可參加，并可自駕前往目的地。)	

名額有限，有興趣的會員，煩請於9月15日(星期一)或之前，電郵donald@hkmma.org.hk或致電2191 3381聯絡協會鍾浩瀚高級幹事留位。

第十一屆理事會就職典禮暨二十周年晚宴
席券認購

(2014年12月12日 星期五)

本會謹定於二〇一四年十二月十二日(星期五)，假尖沙咀柯士甸道龍堡國際賓館胡應湘堂舉行第十一屆理事會就職禮暨二十周年晚宴。

本會自一九九四年成立以來，致力促進業界廠商的技術和業務發展，至今已有約六百多名廠商登記成為協會會員。協會理事會今年换届，當晚協會將同場舉行第十一屆理事會就職典禮。與此同時，本會亦將邀請會員、同業商會、各界友好，共同參與及見證這個紀念時刻。

當晚酒會於傍晚六時正舉行，晚宴及典禮程序約於七時開始，並預計於晚上十時完結(晚宴節目之最終安排，將由籌委會作最後決定)。現誠邀各位會員踴躍認購席券，屆時與業界友好聚首同歡，詳情如下：

晚宴席：每席\$ 8500

散座每位\$ 800

如有興趣訂購席券，請致電2429 6419聯絡本會秘書處。

活動情報站

日期	活動名稱	項目主任 / 負責單位
2014年8月29日	香港金屬製造業進軍「汽車組件零部件行業」與「中高檔電子及通訊產品行業」之策略性發展藍圖暨經驗分享研討會	香港生產力促進局
2014年9月1日	第十一屆理事會互選日	第十一屆理事會選舉委員會
2014年9月20日	2014會員家庭同樂日 - 「元朗恒香、大棠有機生態園(大棠荔枝山莊)、DIY手作教學坊、任食燒烤餐一天游」	青年部
2014年10月6日	香港區會員飯局	會員發展部
2014年10月13-16日	2014國際電子組件及生產技術展 - 『金屬零部件區』	市場拓展部
2014年10月23-26日	武漢汽車產業考察團(暫名)	活動策劃部

新會員情報

會員號	會籍名稱	會員類別	聯絡人/職銜	香港電話	香港傳真	網站
666	索利亞太平洋五金製品有限公司	公司會員	郭嘉棠(董事)	2178 0922	2178 1367	
667	深圳富盛達精密五金塑料製品有限公司	公司會員	梁志江 (執行董事及總經理)	3152 8655	3152 8655	www.fsdasz.com
668	恒宇五金製品廠有限公司	公司會員	李衛宇(董事)	2467 2820	2467 2800	http://fghywj.cn.1688.com



東泰高精度衝床自動化設備



廣東省著名商標



ISO 9001
質量認證通過



高速精密自動衝床THS-25-65



直柱型高速單曲軸衝床HSI-60-300



高精度強力鋼架衝床NCP25-260



機械式精密雙曲軸衝床NDP-110-300



雙曲軸高速精密衝床THD-45-350



直柱型雙曲軸衝床SHD-200-1000



直柱型單曲軸衝床SHS-100-1000



液晶/等離子顯示器框架自動化生產線



直壁式雙曲軸衝床HDP-110-600

香港:東泰集團國際有限公司 東泰機械工業(香港)有限公司

地址:香港新界葵涌葵豐街28-36號業豐大廈四字樓B1室

電話:852-23070068 傳真:852-23070070

臺灣:東泰鈺晉機械股份有限公司

地址:臺灣彰化縣鹿港鎮鹿工南二路19號

電話:886-4-7810228 傳真:886-4-7810220

東莞:東泰機械工具(東莞)有限公司

地址:廣東省東莞市常平鎮田尾村第一工業區

電話:(0769)38925988 傳真:(0769)38926161/38926162

維修專線:(0769)38925988轉281

網址:Http://www.dgsino.com 電子郵件:E-mail:gzsino@163.net

SIMCOL

實用工業製品有限公司

STANDARD INDUSTRIAL MANUFACTORY CO.,LTD.

Enquiry (HK)

Mr. Jean Lai 黎家富先生

Tel : (852) 9017 4804 (86) 180 2902 8128

Email : Jeanlai@standard-metal.com

Mr. Alex Yik 易亮全先生

Tel : (852) 6979 7290 (86) 147 1436 6683

Email : alexyik@standard-metal.com

Enquiry (China)

Mr. W.K. Wong 黄伟强先生

Tel : (852) 9534 3837 (86) 189 2925 8263

Email : wkwong@simcol.cn

Main Business : Sheet Metal Fabrication
Metal Stamping

Main Equipment : 4400W Laser Cutting M/C
Turret Punching M/C
CNC Bending M/C (Working Size : 3M)
High Speed Press M/C (Aida Bruderer)
40~ 200 Ton Press M/C (44 sets)

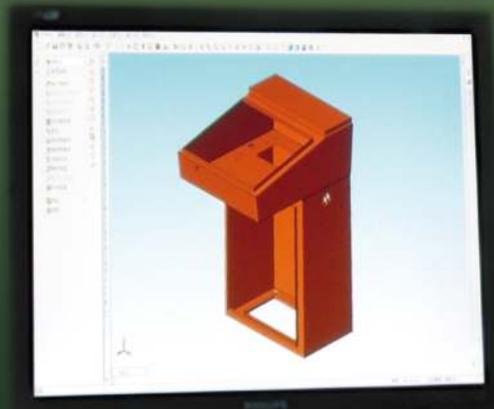
WWW.STANDARD-METAL.COM

Email:info@standard-metal.com

中國廣東省東莞市大嶺山鎮大片美工業區

No.162,Dapianmei Industrial Zone, Dalingshan, Town, Dongguan City, Guangdong, China





專業源於專注，綠色科技引領未來
Professionalism Stems from Our Specialization,
Green Technology Leads Our Future.



Yu King Industrial Ltd. is a Hong Kong based private enterprise specializing in tool design and fabrication, precision metal stamping, product surface finishing and assembly.
怡景五金製品廠有限公司，一家專門從事模具設計製造、精密五金沖壓和表面處理、零部件組裝的港資企業。

我們專注於五金沖壓產品，尤其是設計及生產五金箱體！

We specialize in metal stamping product especially in metal casing design and production!



總部：

第一工廠：

第二工廠：

「i-mfg智能製造技術」 建立高度自動化智能製造系統

由香港生產力促進局材料及製造科技部提供

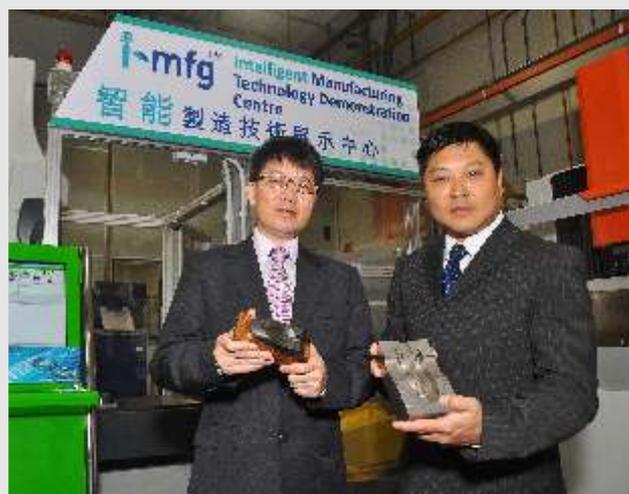
「i-mfg智能製造技術」，集自動化、信息科技和製作加工技術于一身。生產力局設立全港第一所「i-mfg智能製造技術展示中心」并于2013年7月8日正式開幕，全面推廣智能自動化模具及金屬部件製造，協助業界引進智能及自動化模具製造技術，全面提升香港模具業的模具製造水平。尤其在目前工人缺乏的環境下，自動化模具製造中心可日以繼夜運作，製造業的生產力將大大提升，加強香港廠家的競爭力，達至多贏的局面。」

「即用系統」價格高昂

生產力局材料及製造科技部總經理李國強表示：「近年，本地企業開始認識到智能及自動化模具製造技術對企業的幫助，而我們亦曾舉辦四次德國自動化模具製造技術考察團，反映業界對有關技術感興趣。」「然而，市場上的供貨商普遍提供包含整條生產線的『即用系統（Turnkey System）』，涉及龐大投資令業界為之卻步；此外，業界亦擔心『即用系統』的個別設備精準度，未能配合生產需要和客戶要求。」李國強道出引進自動化模具製造技術的困難。



i-mfg智能製造技術展示中心



生產力局材料及製造科技部總經理李國強（左）及首席顧問單銘賢（右），手持由五軸計算機數控加工中心製成的金屬零件和模具



工業界到訪參觀「i-mfg智能製造技術展示中心」

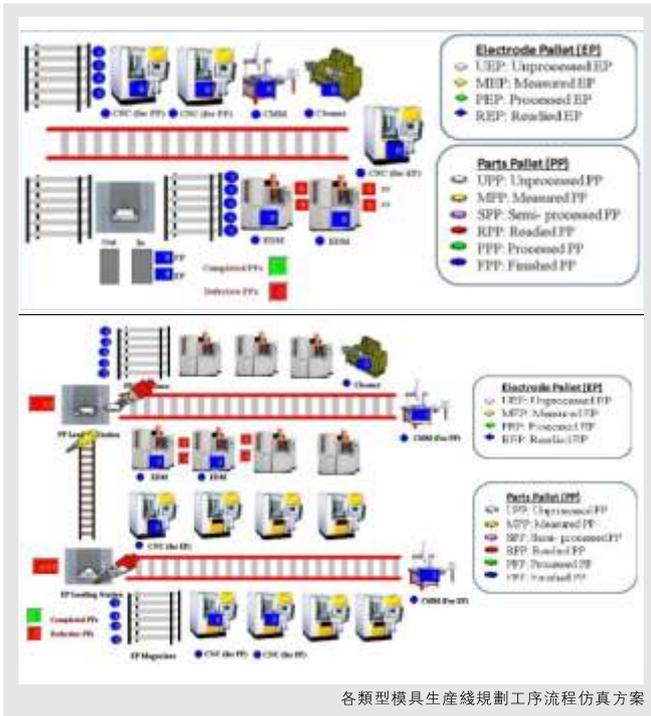


「i-mfg智能製造技術展示中心」開幕禮由創新科技署署長王榮珍太平紳士、香港生產力促進局主席陳鎮仁太平紳士及總裁麥碧儀太平紳士主持

「彈性制造技術」

生產力局材料及製造科技部首席顧問單銘賢表示，「i-mfg最大特色是採用「彈性製造技術（Flexible Manufacturing Technology / FMT）」，建立智能及高度自動化的生產系統。FMT是現代先進製造技術的統稱，集自動化技術、信息科技和製作加工技術于一身，以往獨立進行的工程設計、制造、運作管理等工作，現在可利用軟件系統、數據庫及互聯網連接起來，覆蓋整個企業。」

i-mfg設置的智能及自動化模具生產線，共有四臺來自德國、瑞士和日本的先進設備，包括：五軸計算機數控加工中心（CNC）、電極火花機（EDM）、三次元測量機（CMM）及六軸機械臂，同時i-mfg透過一套智能自動化模具製造系統，將模具的設計和製造工序整合、編排、優化、檢測、實時監控及調配，以進行彈性制造，快速生產不同規格和數量的零件，達致最少投資（使用最少設備，廠房面積最小）、最高生產效率（可以混合生產，無停機



損失), 以及最佳經濟效益(成本最低)的目標及支持生產線24小時無間斷及自主化生產運作。

生產力局同時亦獲香港創新科技署資助, 成功研制一

套『i-mould即用系統』, 當中包括「機器驅動程序 (Machine Specific Driver / MSD)」 「自動化加工工件清洗設備 (i-Cleaning Machine)」和「自動化工件及加工電極庫存櫃 (Robotic-driven Magazine)」, 因應香港企業不同品牌的加工設備、實際模具製造流程及員工的技術水平, 協助業界善用現有主要生產設備, 以最少的硬件及軟件投資, 建立經濟而高效益的智能及自動化模具生產線, 提高企業的生產能力。同時應用專有的模具生產線規劃模擬軟件, 協助FMC生產線的前期規劃, 運用彈性製造技術的概念, 仿真實時監控各生產設備的狀態, 從而達致整體投資及生產設備使用率優化目的。

模具的自動化製造技術, 不但可應用在模具製造業, 更可廣泛應用在不同行業的產品製造, 有助提升模具及相關產品的質素, 縮短模具及產品的交貨期。因此, i-mfg未來會逐步擴展至其他生產運作, 研究一併整合企業資源規劃 (Enterprise Resources Planning / ERP)、產品開發生命週期管理 (Product Life Cycle Management / PLM) 及先進設備排產計劃 (Advanced Production Scheduling / APS) 等系統的可行性, 進一步實現全面廠房自動化。

有興趣參觀及了解『i-mfg智能製造技術』及『i-mould即用系統』, 請致電 2788-5330或電郵 raymonds@hkpc.org與生產力局材料及製造科技部首席顧問單銘賢先生聯絡。

(編: 上述文章由生產力局材料及製造科技部提供, 并不代表本會立場)

讓您安心 傲遊世界



所有零部件一站式完成
可配合您的外殼設計



華凱成衣箱包配件有限公司
Wah Hoi Garment & Baggage Accessories Co Ltd

地址: 香港新界葵涌葵喜街13-29號永恆工業大廈806號
電話: (852)2407 6166 傳真: (852)2407 8123
電郵: info@wahhoi.com.hk

香港出口商面對的 信貸風險管理問題及解決良方

EOS Hong Kong Limited董事總經理
曾智仁先生

近年外圍經濟雖然逐步改善，但仍未完全復蘇，因此港商在進行海外貿易時還未能有所鬆懈，因為當中仍存有一定風險。而最近一項調查便針對了香港出口商壞賬問題進行研究，藉以探究港商在處理逾期款項及信貸風險管理上遇到的問題及解決方法。

是項《香港出口商對逾期還款問題及信貸風險管理意見調查》是由EOS Hong Kong委托香港大學民意研究計劃進行，今年已經是連續第4年進行此項調查。調查發現與2013年比較，本港出口商壞賬呈極端化發展，不多於120天的「拖數期」的比率從57%下降至42%；惟「拖數」多於120天的，卻由6%上升至9%；平均拖數期從50天上升至69天。中國連續第四年成為壞賬來源之首，佔42%；當中來自廣東壞賬比率最高。來自美國的壞賬比重大幅降低，由15%減至8%，降幅顯著；來自日本的壞賬情況有變壞跡象，從去年的2%上升至4%；來自本地的壞賬情況值得注意，佔9%。調查顯示，香港出口商的拖欠款項客戶主要來自電子產品及零件業。

接近七成（69%）的受訪公司，由自己公司同事負責追收。但與此同時，75%的受訪公司表示有追收上的困難。逾六成（63%）受訪公司希望業界建立「買家數據庫」，以知悉買家不良付款的紀錄；五成多（51%）受訪公司表示願意將公司的不良買家數據放上「買家數據庫」。但需要留意的，是有近七成（68%）的受訪者沒有設立任何機制去監控信貸風險；而近九成（86%）受訪公司認為如業界或商會提供信貸風險管理諮詢服務，會對公司有幫助，如能減低壞賬風險、有助篩選優質客戶等。

從調查結果可見，港商從挑選買家、到處理被拖欠款項，往往都面對着各種挑戰。但令人感意外的，是港商似乎沒有積極去改善這些狀況，因為調查結果顯示竟然有近七成受訪港商並沒有設立任何機制去監控信貸風險，若然交易中任何一環出現問題，都會為企業帶來不少危機。因此港商是有必要改善信貸風險管理，因為這樣能為他們帶來多種好處：

- 尋找優質客戶
- 改善現金流
- 減低信貸風險及處理壞賬的成本
- 促進公司發展

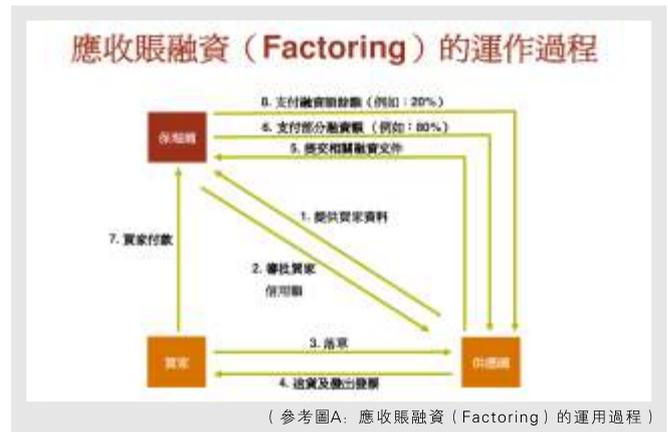
簡單地說，信貸風險管理包括以下幾點：

1. 評估客戶的信用狀況，從而有助篩選優質及可靠的新買家
2. 建立有效的信貸管理程序，當中有：

• 定期監察着客戶信貸能力及財務狀況的變化，以便及時作出應變。

• 可採用一些轉移信貸風險的方式，如應收賬融資（Factoring）。應收賬融資能有效減低壞賬風險，因為為保理商會承擔高達100%的信貸風險。另由於生產商能在發票

到期前已收取貨款，資金流便大大提升，不但能增強企業競爭力，還有助給予買家更優惠之付款條件，爭取新訂單。還有一個特別的地方，是使用應收賬融資，審批時已向買家背景做評估，有助了解買家可靠性，這些對加強企業信貸管理都很重要的。（參考圖A）



3. 制訂清晰的收賬政策

• 港商應盡早制定不同階段的收款政策及策略，以減低客戶的拖數機會，降低壞賬危機。

• 若內部追收未能奏效，應盡快考慮使用第三方的專業追賬服務，當中可選用一些擁有國際網絡的商賬追收公司的服務，因為他們熟悉不同地區的法律制度、語言及文化，有助短時間內收回欠款。

相信大家都明白，祇有在收到貨款後，整個銷售過程才算完成。因此企業對每一個信貸風險管理流程都不容有失，因為祇要其中一個程序有所鬆懈，都有機會導致最後收不到款項，甚至出現壞賬危機。要在這個充滿挑戰的市場上突圍而出，企業必須加強信貸風險管理，為自己提升實力，以免錯過每一個發展良機。

作者介紹：

曾智仁先生現為EOS Hong Kong Limited的董事總經理。EOS Hong Kong為EOS集團的附屬公司，後者總部設於德國，在全球逾25個國家擁有50多間分公司，員工數目多於9,500人，為全球超過20,000名客戶提供應收賬管理、流動資金管理及信息管理服務，而EOS Hong Kong主要提供應收賬融資服務、海外及國內商賬追收服務、以及信用報告服務。曾先生于信貸管理（包括應收賬款融資、壞賬追收及信貸信息服務）方面擁有多多年經驗，並曾在多間于信貸管理行業的機構工作。

EOS Hong Kong現為香港金屬製造業協會會員提供免費信貸風險管理（包括應收賬融資及海外壞賬追收）諮詢服務。歡迎致電2773-5088或發送電郵至enquiry@eos-hongkong.com 查詢詳情。

（編：上述文章由EOS Hong Kong Limited提供，并不代表本會立場）



曾智仁先生

「取消加工貿易項下進口鋼材保稅」最新政策

由協會國內事務部提供

國家稅務總局及國家海關總署財政部于7月2日發表有關「取消加工貿易項下進口鋼材保稅」的最新政策，其原文內容如下：

各省、自治區、直轄市、計劃單列市財政廳(局)、國家稅務局，新疆生產建設兵團財務局，海關總署廣東分署、各直屬海關：

為貫徹落實《國務院關於化解產能嚴重過剩矛盾的指導意見》(國發[2013]41號)中“落實公平稅賦政策，取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策”的精神，現就取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策的有關問題通知如下：

一、首批對國內完全能夠生產、質量能夠滿足下游加工企業需要的進口熱軋板、冷軋板、窄帶鋼、棒綫材、型材、鋼鐵絲、電工鋼等78個稅號的鋼材產品(編：具體產品列表見文章後的補充內容*)，取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策，自2014年7月31日起，徵收關稅和進口環節稅。

對2014年7月31日前已簽訂的合同，且在2014年12月31日前實際進口的，允許在合同有效期內繼續以保稅的方式開展加工貿易。

二、上述政策措施適用於綜合保稅區等海關特殊監管區域，但2014年7月31日前區內已設立並從事附件所列產品加工貿易的企業暫予以除外。

有關政策將大大影響加工企業進口鋼材成本，敬請各會員留意，而本會亦已經就有關事宜各多個有關部門反映，詳情請見今期《金屬會訊》的“會長的話”欄目。

*補充內容：首批取消加工貿易項下進口鋼材保稅政策的產品列表(共78項)

序號	稅則號列	貨品名稱
1	72081000	軋壓花紋的熱軋卷材
2	72082500	厚度 $\geq 4.75\text{mm}$ 其他經酸洗的熱軋卷材
3	72082610	屈服強度大於355牛頓/平方毫米， $3\text{mm} \leq \text{厚} < 4.75\text{mm}$ 其他經酸洗熱軋卷材
4	72082690	其他 $3\text{mm} \leq \text{厚度} < 4.75\text{mm}$ 其他經酸洗熱軋卷材
5	72082710	厚度 $< 1.5\text{mm}$ 的其他經酸洗的熱軋卷材
6	72082790	其他厚度 $< 3\text{mm}$ 的其他經酸洗的熱軋卷材
7	72083600	厚度 $> 10\text{mm}$ 的其他熱軋卷材
8	72083700	$4.75\text{mm} \leq \text{厚度} \leq 10\text{mm}$ 的其他熱軋卷材
9	72083810	屈服強度大於355牛頓/平方毫米， $3\text{mm} \leq \text{厚度} < 4.75\text{mm}$ 的其他卷材
10	72083890	其他 $3\text{mm} \leq \text{厚度} < 4.75\text{mm}$ 的其他卷材
11	72083910	厚度 $< 1.5\text{mm}$ 的其他熱軋卷材
12	72083990	其他厚度 $< 3\text{mm}$ 的其他熱軋卷材
13	72084000	軋有凸起花紋的熱軋非卷材
14	72085200	$4.75\text{mm} \leq \text{厚度} \leq 10\text{mm}$ 的熱軋非卷材
15	72085310	屈服強度大於355牛頓/平方毫米， $3\text{mm} \leq \text{厚度} < 4.75\text{mm}$ 的熱軋非卷材
16	72085390	其他 $3\text{mm} \leq \text{厚度} < 4.75\text{mm}$ 的熱軋非卷材
17	72085410	厚度 $< 1.5\text{mm}$ 的熱軋非卷材
18	72085490	其他厚度 $< 3\text{mm}$ 的熱軋非卷材
19	72089000	其他熱軋鐵或非合金鋼寬平板軋材
20	72091510	屈服強度大於355牛頓/平方毫米，厚度 $\geq 3\text{mm}$ 的冷軋卷材
21	72091590	其他厚度 $\geq 3\text{mm}$ 的冷軋卷材
22	72091610	屈服強度大於275牛頓/平方毫米， $1\text{mm} < \text{厚度} < 3\text{mm}$ 的冷軋卷材

23	72091690	其他 $1\text{mm} < \text{厚度} < 3\text{mm}$ 的冷軋卷材
24	72091710	屈服強度大於275牛頓/平方毫米， $0.5\text{mm} \leq \text{厚度} \leq 1\text{mm}$ 的冷軋卷材
25	72091790	其他 $0.5\text{mm} \leq \text{厚度} \leq 1\text{mm}$ 的冷軋卷材
26	72091810	厚度 $< 0.3\text{mm}$ 的冷軋卷材
27	72091890	其他厚度 $< 0.5\text{mm}$ 的冷軋卷材
28	72092500	厚度 $\geq 3\text{mm}$ 的冷軋非卷材
29	72092600	$1\text{mm} < \text{厚度} < 3\text{mm}$ 的冷軋非卷材
30	72092700	$0.5\text{mm} \leq \text{厚度} \leq 1\text{mm}$ 的冷軋非卷材
31	72092800	厚度 $< 0.5\text{mm}$ 的冷軋非卷材
32	72099000	其他冷軋鐵或非合金鋼寬平板軋材
33	72111300	未軋花紋的四面軋制的熱軋非卷材
34	72111400	厚度 $\geq 4.75\text{mm}$ 的其他熱軋板材
35	72111900	其他熱軋鐵或非合金鋼窄板材
36	72112300	冷軋含炭量 $< 0.25\%$ 的板材
37	72112900	冷軋其他鐵或非合金鋼窄板材
38	72119000	冷軋的鐵或非合金鋼其他板材
39	72131000	帶有軋制花紋的熱軋盤條
40	72132000	其他易切削鋼制熱軋盤條
41	72139100	直徑 $< 14\text{mm}$ 圓截面的其他熱軋盤條
42	72139900	其他熱軋盤條
43	72141000	鍛造的鐵或非合金鋼條、杆
44	72142000	熱加工帶有軋制花紋的條、杆
45	72143000	熱加工易切削鋼的條、杆
46	72149100	熱加工其他矩形截面的條杆
47	72149900	熱加工其他條、杆
48	72151000	冷加工其他易切削鋼制條、杆
49	72155000	冷加工或冷成形的其他條、杆
50	72159000	鐵及非合金鋼的其他條、杆
51	72161010	截面高度 $< 80\text{mm}$ 的H型鋼
52	72161020	截面高度低於80毫米的工字鋼
53	72161090	截面高度 $< 80\text{mm}$ U型鋼
54	72162100	熱加工截面高度 $< 80\text{mm}$ 角鋼
55	72162200	熱加工截面高度 $< 80\text{mm}$ 丁字鋼
56	72163100	熱加工截面高度 $\geq 80\text{mm}$ 槽型鋼
57	72163210	截面高度在200毫米以上的工字鋼
58	72163290	熱加工截面高度 $\geq 80\text{mm}$ 工字型鋼
59	72163311	截面高度在800毫米以上的H型缸
60	72163319	截面高度 $\geq 200\text{mm}$ H型鋼
61	72163390	其他截面高度 $\geq 80\text{mm}$ H型鋼
62	72164010	熱加工截面高度 $\geq 80\text{mm}$ 角鋼
63	72164020	熱加工截面高度 $\geq 80\text{mm}$ 丁字鋼
64	72165010	熱加工乙字鋼
65	72165020	熱加工球扁鋼
66	72165090	熱加工其他角材、型材及異型材
67	72166100	冷加工板材制的角材、型材及異型材
68	72166900	冷加工其他角材、型材及異型材
69	72169100	冷加工其他板材制角材、型材及異型材
70	72169900	其他角材、型材及異型材
71	72171000	未鍍或塗層的鐵或非合金鋼絲
72	72172000	鍍或塗鋅的鐵或非合金鋼絲
73	72173010	鍍或塗銅的鐵絲和非合金鋼絲
74	72173090	鍍或塗其他賤金屬的鐵絲和非合金鋼絲
75	72179000	其他鐵絲或非合金鋼絲
76	72251100	取向性硅電鋼寬板
77	72251900	其他硅電鋼寬板
78	72261100	取向性硅電鋼窄板

財政部海關總署國家稅務總局通知原稿：

<http://www.chinatax.gov.cn/n2226/n2271/n2272/c752721/content.html>

中華人民共和國財政局通知原稿：

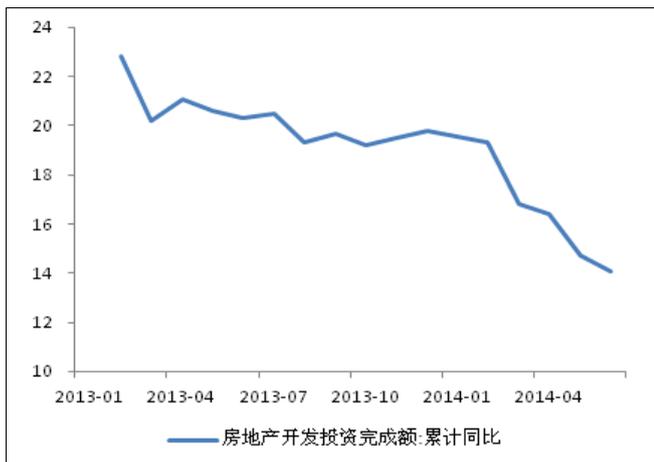
http://gss.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/201407/t20140711_1111725.html

國內房地產行業展望 及其對金屬行業的影響

由利記集團提供

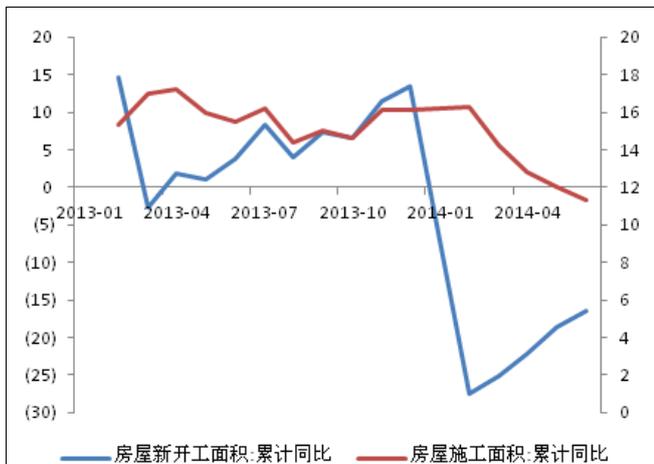
國內房地產行業的現況

房地產開發投資增速持續下降，房價受壓。6月份房地產開發投資完成額累計同比為14.1%，相比上月下滑了0.6百分點（參見圖）。房屋新開工面積累計同比錄得雙位數的下挫，6月份同比錄得16.4%的下降。與此同時，房屋施工面積累計同比為11.3%，相比上月下降了0.7百分點（參見圖）。這表示房地產開發商正在減少投資。



房地產開發投資完成額累計同比 (單位:%)

數據源: Wind



新開工及施工面積累計同比 (單位:%)

數據源: Wind

房地產開發商會根據房屋銷售及資金回籠的情況而決定未來投資的力度。根據歷史資料，房地產開發資金來源的增速一般會領先於行業投資增速（參見圖）。截至6月份，房地產開發資金來源累計同比為3%，相比上月下跌了0.6百分點，其仍然呈現下行態勢。因此，我們預計在未來一至兩個月，國內房地產開發投資增速仍將下降。



房地產開發資金來源的增速一般會領先於房地產開發投資增速 (單位:%)

數據源: Wind

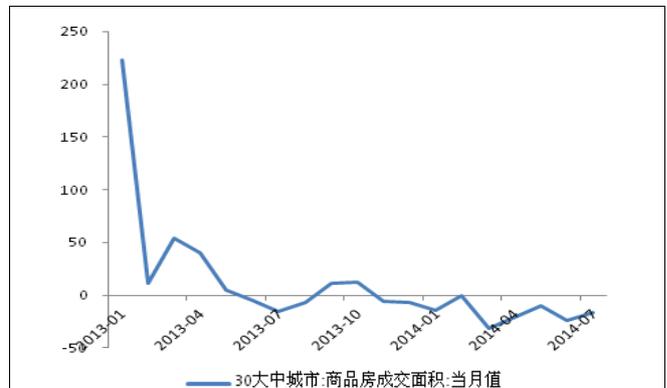
房地產行業未來的展望

房屋銷售有所回暖，行業景氣有望在年底回升。隨著廣東佛山和湖南長沙傳出限購鬆綁的消息後，國內46個限購城市中，已有逾30座城市針對限購政策進行了鬆綁或微調。在多個城市放鬆限購政策，加上房價回調的情況下，國內房屋銷售資料逐漸好轉。6月份商品房銷售面積累計跌幅從5月的7.8%收窄至6%（參見圖），而7月份30大中城市商品房成交面積當月跌幅也從6月的24%收窄至16%（參見圖）。



商品房銷售面積累計同比 (單位:%)

數據源: Wind



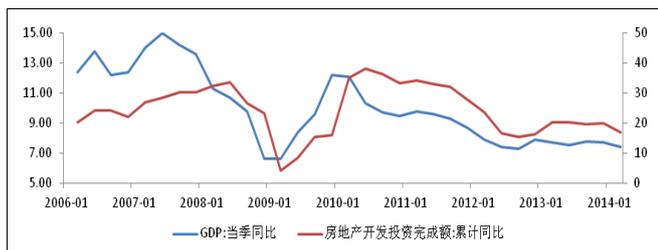
30大中城市商品房成交面積當月同比 (單位:%)

數據源: Wind

隨着房屋銷售持續低迷，國內多個城市已經逐步放鬆限購政策，房屋庫存也開始逐步消化。另外，由于今年新開工面積增速大幅減少（房地產行業的供應周期一般為1-1.5年），2015年房屋的供應將受到影響。因此，在銷售情況逐步好轉，房屋庫存逐漸下降，以及明年新增房屋供應增速的下滑，我們預計房地產行業的景氣將見底回升。

房地產行業對國內經濟的影響

房地產行業是國內經濟重要組成部分，其投資額占了全國投資總額約三分之一。與此同時，房地產及其相關行業（比如：鋼鐵，水泥，家電行業等）的產值占GDP總額超過20%。根據歷史資料，GDP增速和房地產投資增速高度相關（參見圖）。

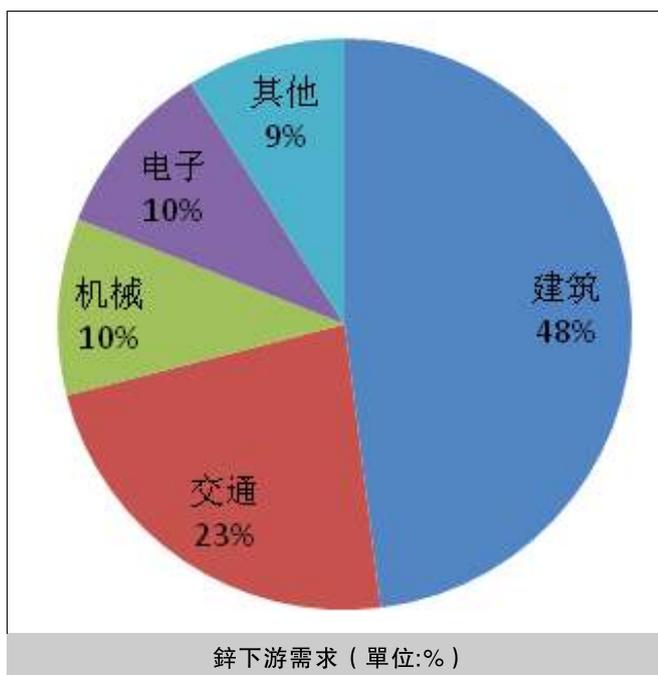


GDP增速和房地產投資增速高度相關 (單位:%)

數據源: Wind

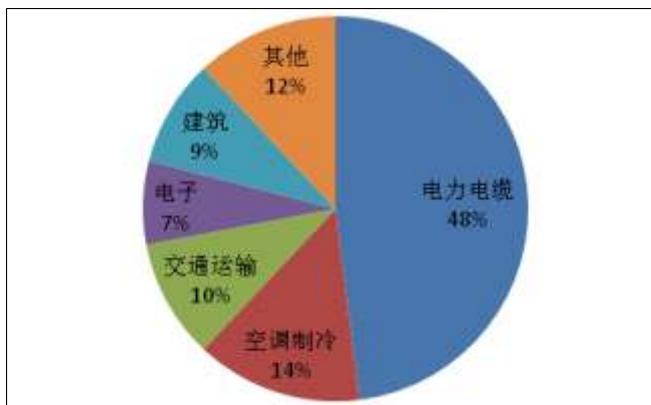
房地產行業對金屬行業的影響

房地產行業除了跟經濟密切相關之外，也對金屬行業有巨大影響。金屬在房地產領域應用廣泛。當中，在鋅及鋁行業中，房地產行業更是其主要的下游需求端。根據數據顯示，建築行業的消耗量分別占了鋅及鋁需求總量的48%和39%（參見圖）。另外，建築用銅的消費量也佔總量的9%（參見圖）。除此之外，房地產相關行業也需要消耗大量金屬，比如：家電行業，電子行業等。因此，我們可以看到房地產行業景氣的高低顯著地影響着金屬的需求。



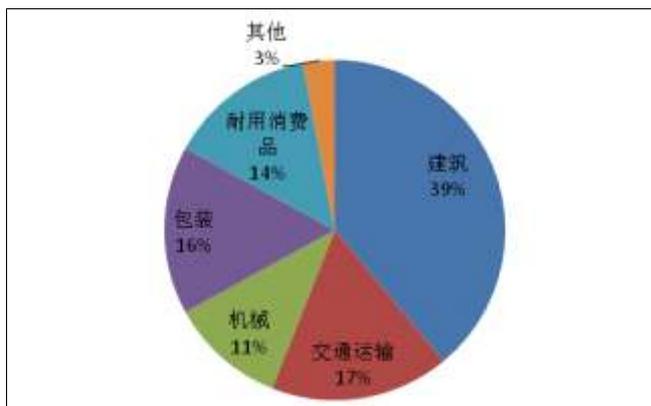
鋅下游需求 (單位:%)

數據源: 利記市場信息部



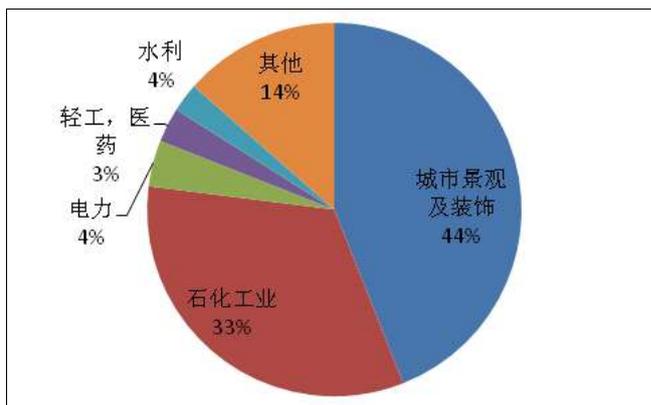
銅下游需求 (單位:%)

數據源: 利記市場信息部



鋁下游需求 (單位:%)

數據源: 利記市場信息部



不銹鋼下游需求 (單位:%)

數據源: 利記市場信息部

免責聲明: 本檔僅供一般參考之用，并不構成任何要約、推薦或游說任何人訂立任何交易或采取任何對衝、買賣或投資策略，亦不構成任何利率或價格的未來走勢預測。

提供本檔之利記集團及 / 或其僱員(1)不就本文件內任何信息 / 數據的完整性、準確性、可信性、適用性或可用性作任何明示或暗示的聲明或保證; 及(2)不須就本檔的全部或部分內容負責或承擔任何責任，亦不須就包括但限于使用本文件提供的信息或數據而引起或連帶的任何間接 / 相應損失或損害的一切後果 / 損害承擔任何責任。閣下須自行承擔任何使用 / 倚賴本文件內的任何信息 / 數據的一切風險。

(編: 上述稿件由利記集團提供，并不代表本會立場)

分類廣告



嘉利國際股控有限公司

集團業務範圍包括「制造服務」及「婚慶業務及房地產發展」兩大部分。「制造服務」主要從事制造及銷售機械零件業務，產品包括個人計算機及服務器外殼、辦公室文儀產品及模具、計算機周邊產品及醫療產品之電子專業代工業務等；而「婚慶業務及房地產發展」主要為客戶提供一站式婚慶服務及貨品。
集團網頁：<http://www.karrie.com>



合昌五金製品廠有限公司

本公司成立於1981年，1990年在深圳開辦工廠。主要業務是五金模具制作，精密五金件衝壓，快速鍍金生產，自動車床和計算機車床精密零件和產品表面噴塗、絲印等。
聯絡電話：+852 2897 2681



通匯汽車配件有限公司

通匯汽車配件有限公司是一家專業的汽車配件生產商(產品如下: 空氣制動氣室, 調整臂和中心支撐軸承……)。我司總部設於香港, 擁有兩家設備完善的工廠并同時獲得 ISO/TS16949 認證, 分別設於臺山和順德。所有產品按照 OEM 客戶或 MBA 品牌生產。
聯絡電話: +852 2409 5266



富士高精密五金製品有限公司

富士高精密五金製品有限公司成立於1988年, 隸屬於富士高控股有限公司(香港聯合交易所上市編號927)。公司現通過 ISO9001、14001 及索尼 GP 認證, 專注研發及生產各類通訊、音頻、視頻端子、轉換插及其周邊產品。
網址: www.fullrichplug.com

冠星塑料五金廠有限公司

冠星塑料五金廠有限公司(國內廠: 橫崗文具廠)專業生產塑料五金文具制品, 四十多年的經驗, 能合設計、開發、制造等一條龍專業服務。
我發展方向擴大, 現需專業人材支持, 職位: 自動生產線設計及制造、專業機械工程、工模技術員, 有意加入本公司團隊請至電深圳廠 (+86 755 28630806 人事部聯絡) 或可直接把個人簡歷傳真 (+86 755 28631197 人事部收)。
另外, 現我廠需要尋找加工廠, 協助本司之塑料件吹塑制品加工, 廠房設於橫崗附近更佳, 有意者請與本司聯絡。



金昇家品有限公司

五金衝壓加工, 拋光加工。
電郵: faxcheck@goldensun.com.hk

會員優惠



燈神一次過滿足你
3個願望

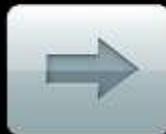
金屬協會會員
可享 7 折優惠



僅13瓦



可使用3萬小時



保用3年

條款及細則:

1. 此優惠只供金屬協會會員訂購
2. MELITE 保留使用此優惠的最後決定權
3. 如有查詢, 請致電(852)21523132

香港九龍九龍灣展貿徑一號國際展貿中心六樓622室
Shop 622, 6/F, KITEC, No.1, Trademart Drive, Kowloon Bay, Kowloon, H.K.

Tel: (852)21523132 Fax: (852)21529901
Email: info@meproducts.com.hk

金屬會訊

訂閱單 Subscription Form

請按以下地址(抬頭請寫「香港金屬製造業協會」)寄回本刊

Flat A, 10/F., Speedy Industrial Building, 114 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
九龍觀塘巧明街114號迅達工業大廈10樓A座
《香港金屬製造業協會》

查詢請致電《香港金屬製造業協會》
電話: 2429 6419 傳真: 2429 8453
網址: www.hkmma.org.hk

Mr/Ms 先生/女士: _____

Job Title 職位: _____

Company 公司名稱: _____

Address 地址: _____

Tel 電話: _____ Fax 傳真: _____

Email 電郵地址: _____

香港金屬製造業協會《金屬製造》專刊為本會每年一度的刊物。今年度配合本會邁向二十周年，內容亦特別就金屬製造業作出回顧，對於行業發展足跡具有標志性意義，值得珍藏。

《金屬製造》發行量為5000本，並會郵寄至本會會員、香港及國內友好商會秘書處、各政府/工商/教育機構、友好商會會員、以及於各個協會所舉辦/參與的活動中派發。現誠邀貴司利用《金屬製造》爭取商機。

2014-2015《金屬製造》二十周年紀念特刊大綱：

☆專訪本會歷任會長

- 回顧過去二十年金屬製造協會角色與同業發展
- 金屬製造行業二十年間所面對挑戰及展望部份

☆機械、技術

- 近年技術發展勢頭及演變

☆大事記

- 金屬製造業協會過去的工作成果及活動分享

☆本會會員資料名冊及分類

如欲索取2013-2014《金屬製造》歡迎聯絡秘書處職員索取。

如有意認購《金屬製造》廣告版位，煩請先詳閱須知事項，然後填妥表格，于2014年10月15日（星期三）或以前，傳真(852 2429 8453)回本會。

認購內頁廣告須知事項：

1. 廣告費用并不包括打稿費用，如有需要請向秘書處查詢。
2. 提交廣告文件格式：TIFF、JPG、AI、PDF；像素要求：300DPI；并附彩色打稿及預留3MM出血位。
3. 內頁廣告原則上按認訂日期的先後次序排列，惟最後決定權屬於本會，廣告客戶不得異議。本會并保留審批廣告內容及接受廣告與否的最後決定權。
4. 廣告收稿限期：2014年10月31日(星期五)

本公司/機構欲認購下列內頁廣告：(請在適當的□內加✓號)

請 選 (打"✓")	廣告版位	尺寸	非會員(HKD)	友會會員(HKD)-9折	本會會員(HKD)-8折
<input type="checkbox"/>	封二	210mm(W)X285mm(H)	8,500底價	投標價：HKD	
已售	封三	210mm(W)X285mm(H)	7,500底價	投標價：HKD	
<input type="checkbox"/>	封底裏	210mm(W)X285mm(H)	7,500底價	投標價：HKD	
已售	目錄對頁	210mm(W)X285mm(H)	6,735	6,061.50	5,388
<input type="checkbox"/>	卷首語對頁(序對頁)	210mm(W)X285mm(H)	6,735	6,061.50	5,388
<input type="checkbox"/>	跨版	420mm(W)X285mm(H)	9,610	8,649	7,688
<input type="checkbox"/>	內頁	210mm(W)X285mm(H)	5,000	4,500	4,000
<input type="checkbox"/>	內頁1/2	210mm(W)X142.5mm(H)	2200		

2全頁廣告(請在適當的□內加✓號)

請 選 (打"✓")	會員類別	全頁《金屬製造》	全頁晚宴場刊賀稿
<input type="checkbox"/>	會員	原價HKD 4,000	原價HKD 4,000
<input type="checkbox"/>	友會會員	原價HKD 4,500	原價HKD 4,500

全頁加半頁廣告(請在適當的□內加✓號)

請 選 (打"✓")	會員類別	全頁《金屬製造》	半頁晚宴場刊賀稿
<input type="checkbox"/>	會員	原價HKD 4,000	原價HKD 2,200
<input type="checkbox"/>	友會會員	原價HKD 4,500	原價HKD 2,200

公司名稱:			會員號:		
如屬友會會員請填寫所屬商會:					
聯絡人:			職 銜:		
電 話:		傳 真:		電 郵:	

填妥之表格請傳真之協會，號碼：2429 8453。傳真後請立即致電協會確定，電話：2429 6419。





做生意要**全面**兼顧
 跨境理財服務也一樣

在乎你 共商創富

全方位人民幣服務 盡享兩岸四地理財便利

中銀香港中小企服務 — 全面滿足你的企業及個人需要

- ▶ 全港最龐大的中小企服務網絡
- ▶ 專業的服務團隊
- ▶ 全方位的跨境理財服務



企業客戶熱線 **3988 2288** | www.bochk.com

註：詳情請參閱有關宣傳單張或與本行職員聯絡。



中國銀行(香港)
「香港區最佳銀行」